

Haier

User Manual Dishwasher

HDWE16-66BK6VN

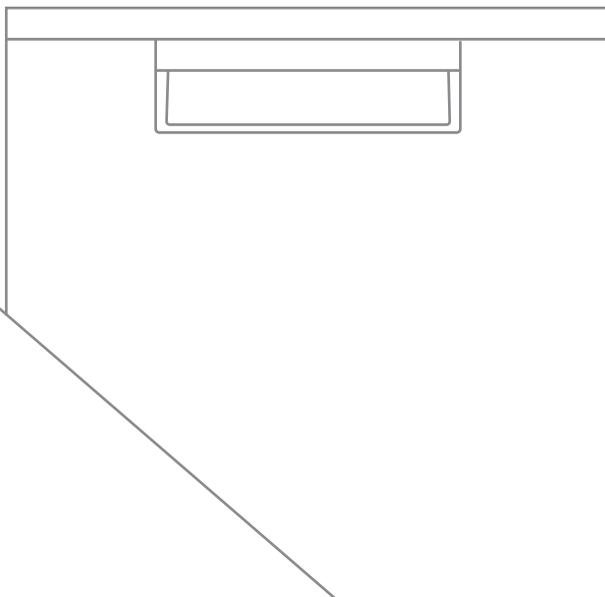
李华

刘应伟

王丽媛

董爱国

孙辉欣



Thank you

Please read these instructions carefully before using this appliance. The instructions contain important information which will help you get the best out of the appliance and ensure safe and proper installation, use and maintenance.

Keep this manual in a convenient place so you can always refer to it for the safe and proper use of the appliance.

If you sell the appliance, give it away, or leave it behind when you move house, make sure you also pass on this manual so that the new owner can become familiar with the appliance and safety warnings.

Legend



General information and tips



Warning—Important Safety information



Environmental information

Disposal



Help protect the environment and human health. Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances marked with this symbol with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.



WARNING!

Risk of injury or suffocation!

Disconnect the appliance from the mains supply. Cut off the mains cable and dispose of it. Remove the door catch to prevent children and pets to get closed in the appliance.

Safety	3
Installation	5
Product Description	10
Control Panel	11
Programme	14
Before first use	15
Daily Use	21
Care and Cleaning	28
Troubleshooting	30
Technical Data	33

Intended Use

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Changes or modifications to the device are not allowed. Unintended use may cause hazards and loss of warranty claims.

Before Switching on the Appliance for the First Time Do...

- ▶ make sure all packaging is removed and is kept out of children's reach.
- ▶ make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If it does not, contact an electrician.
- ▶ use a separate earthed socket for the power supply. The appliance must be earthed.
- ▶ make sure the plug is easy accessible.
- ▶ make sure only the delivered electric cable and hose set are used.
- ▶ hold the plug and not the electric cable when unplugging the power supply.
- ▶ make sure not to damage the electric cable and the plug. If damaged, have it replaced by an electrician.
- ▶ make sure the hose joints and connections are firm and there is no leakage.

Do not...

- ✗ install or use the appliance where the temperature is below 5 °C. use multi-plug adapters and extension cables.
- ✗ use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- ✗ put flammable products or items that are wet with flammable products in, near, or on the appliance.

During Daily Use

Do...

- ▶ supervise children to ensure that they do not play with the appliance.
- ▶ put sharp pointed objects (e.g. knives) in a way that there is no danger of injury.

Do not...

- × open the door while a programme operates. The appliance can release hot steam.
- × keep the appliance door open without supervision to prevent tripping and falling.
- × let children or pets come close to the appliance when the door is open.
- × sit or place heavy items on the open door.
- × remove the dishes from the appliance until the programme is completed. There can still be detergent on the dishes.
- × drink the water in the appliance. The water may be contaminated with detergent residues.
- × cover any ventilation openings in the base by a carpet or similar object.
- × use water spray or steam to clean the appliance.
- × let the children make the cleaning and user maintenance without supervision.

WARNING:

Some dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open. Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.

- The door is not left in the open position since this could present a tripping hazard.
- Warning: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position.
- Only use hose-set provided by manufacture, old hose-set cannot be reused.

Installation



WARNING!

Any installation may be carried out only by a qualified technician refer to section SAFETY.

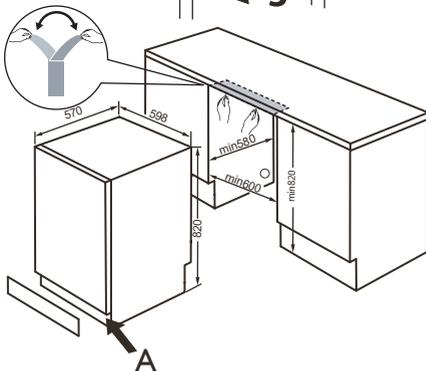
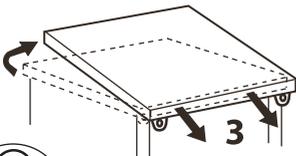
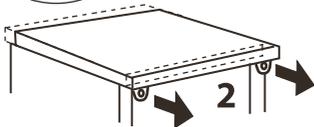
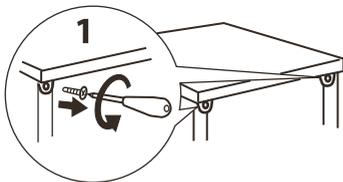
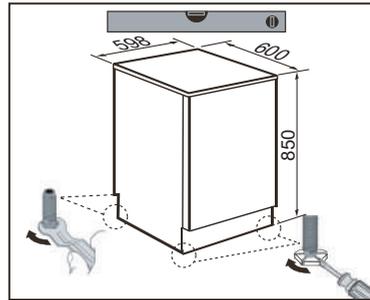
Free Standing Installation

Install the appliance on solid ground. Adjust accurately all feet to get a firm, horizontal position.



Only with a correct level the appliance door closes and seals correctly.

Installation under Worktop



1. Optional: Remove the worktop of the appliance.
2. Adjust accurately all feet to get a firm level position.
3. Stick the water-proof sticker on the bottom of the countertop.
4. Install the appliance carefully into the recess.

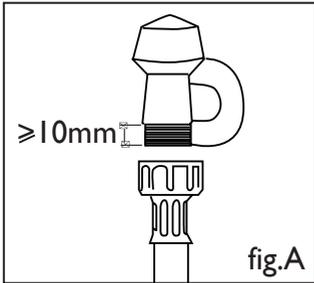


WARNING!

If used as free standing appliance again, the worktop must be remounted.

5. The dimensions of the recess should at least agree with the dimensions in the figure.
6. After installation, the minimum gap between the side panel and the cupboard is 1mm, and the minimum gap between the rear and the cupboard is 10mm. The top gap is controlled by adjusting the feet.
7. Put the appliance adjacent to the slot. Make sure that all connections (water, drain water, power) are neatly positioned and connected.
8. Cotton bottom felt need to be added as shown in figure A to ensure the noise effect

Fresh Water Connection



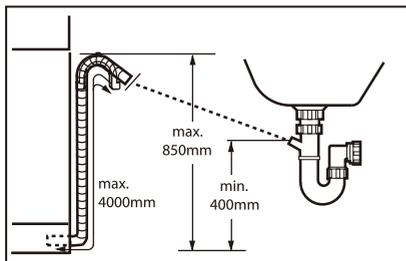
IMPORTANT!

- ▶ The appliance should be connected to the water main using the new water inlet hose supplied. Old hoses should not be used.
- ▶ Do not shorten the inlet hose.

1. Take note of water connection requirements.
 - ▶ The dishwasher has a single valve water connection.
 - ▶ We recommend a cold water connection for best performance and energy efficiency.
 - ▶ The incoming water temperature should not exceed 40°C.
2. Take note of the permitted water pressure extremes.
 - ▶ Lowest: 0.3 bar = 3 N/cm² = 30kPa
 - ▶ Where pressure is below 1 bar, contact a qualified plumber.
 - ▶ Highest: 10 bar = 100 N/cm² = 1MPa
 - ▶ Where pressure is above 10 bar, a pressure reduction valve must be installed. Contact a qualified plumber.
3. Connect the water inlet hose to an accessible water tap with a 3/4" BSP connector (see fig.A). Ensure that there is no kink in the inlet hose that could restrict the flow of water. A 90° bend requires a minimum height of 200 mm for a kink-free curve.
 - ▶ Ensure incoming water is clear. If the water pipes have not been used for a long period of time, let the water run to make sure it is clear with no impurities. Not doing so may result in the water inlet hose getting blocked and damaging the appliance.
 - ▶ If required, use a filter insert to filter out deposits from the piping. The filter insert is available from your Authorised Service Centre or Customer Care.
4. Tighten the hose coupling a further half turn after seal contact.
5. Check that the connection does not leak.

Installation

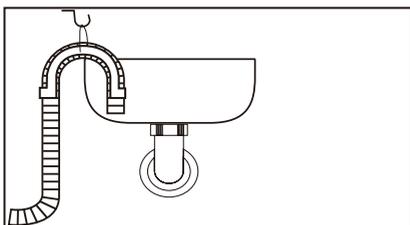
Drain Water Connection



Fix the water drain hose properly to the piping. The hose has to reach at one point a height between 400 and 850 mm above the appliance bottom line.

An extension hose for the water drain hose must not exceed a total length of 4 m and must have the same diameter as the water drain hose.

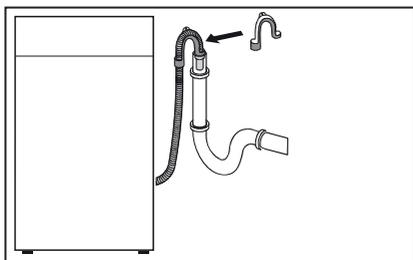
Following connections are possible:



Drain hose to sink

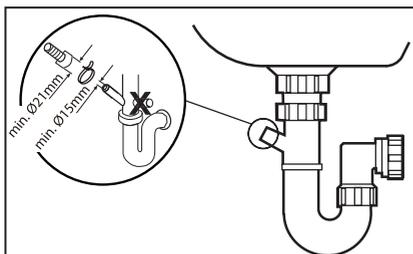
- ▶ Hang the drain hose with the U-support over the edge of a sink with adequate size.
- ▶ Protect the U-support sufficiently against slipping.

Drain hose to waste water connection



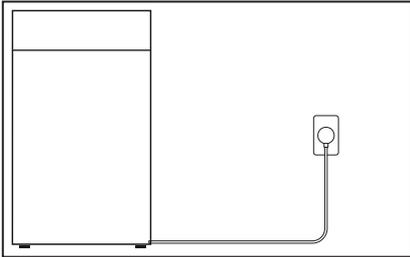
- ▶ The internal diameter of the stand pipe with vent-hole must be minimum 40 mm.
- ▶ Put the drain hose for approx 80 mm in the wastewater pipe.
- ▶ Attach the U-support and secure it sufficiently.

Drain hose to sink connection



- ▶ When connecting the drain hose to a sink trap with a drain hose spigot, make sure that the drain hose is supported to the height of the bench.
- ▶ Ensure the drain spigot has a minimum hole diameter of 15 mm and it has been drilled out.

Power connection



As shown in the figure, the power supply is plugged into an externally accessible place through the service hole for easy plugging.



CAUTION!

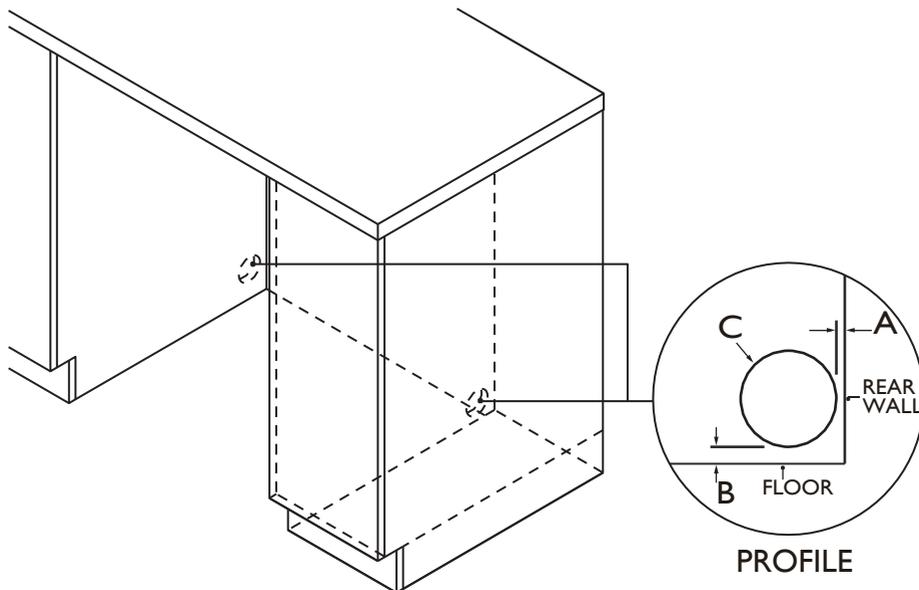
Ensure always that all connections (power supply, drain and fresh water hose) are firm, dry and leak free.

Take care these parts are never to be crushed, kinked, or twisted

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Installation

Service hole

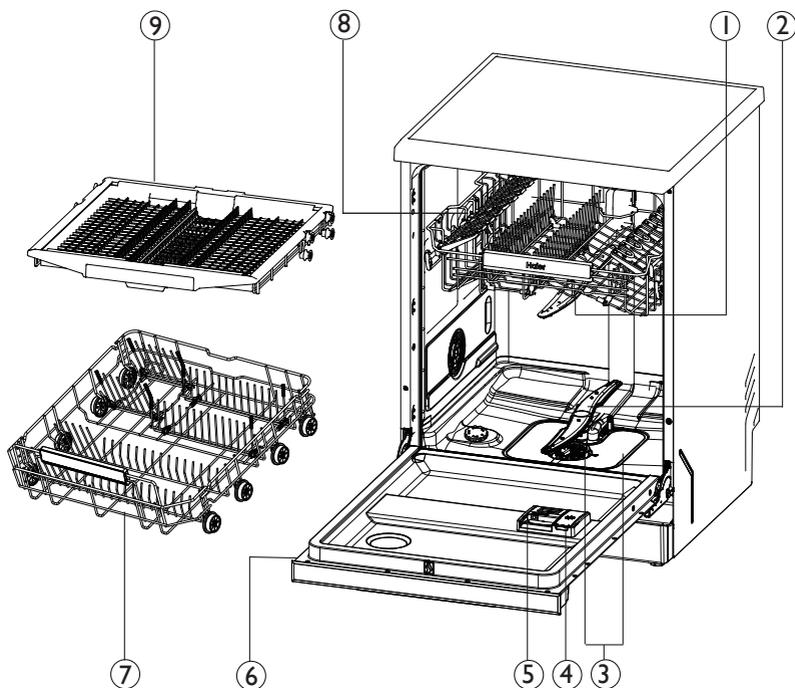


Service hole dimensions	mm
A Maximum distance between rear of cavity and service hole*	15
B Maximum distance between floor and service hole**	0-50
C Minimum diameter of service hole	70

* based on a cabinetry depth of 580mm.

** depending on adjustment of levelling feet.

Product Description



1. Upper spray arm
2. Lower spray arm
3. Filter
4. Rinse aid dispenser
5. Detergent dispenser
6. Rating label
7. Lower basket
8. Upper basket
9. Cutlery/Utensil tray

Accessories

Check the accessories and literature in accordance with this list:



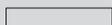
water inlet hose



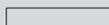
U-support



User manual



water-proof
sticker

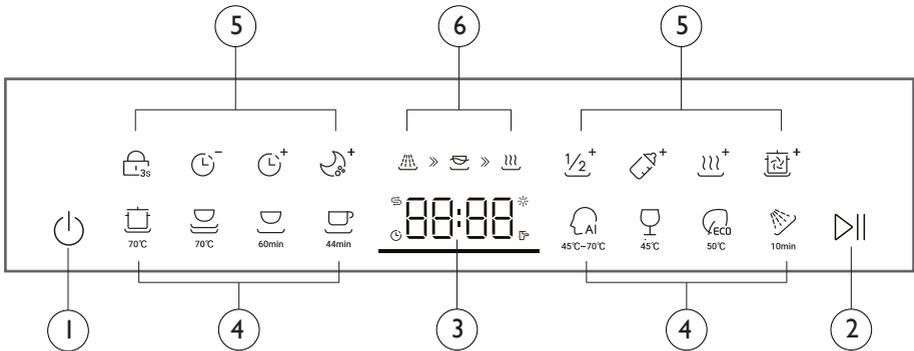


Cotton felt



Salt hopper

Control Panel



1. ON/OFF icon
2. START/PAUSE icon
3. Time&Info Display/Indicator icon
4. PROGRAMME icon
5. Option icon
6. Status Indication

Time & Info display

During any selection the display shows by flashing related information like

- ▶ Programme cycle time
- ▶ Programme start delay time
- ▶ Error codes and service information

After start of an operation it displays without flashing

- ▶ Remaining time in hours of a delayed programme starts, e.g. 24:00
- ▶ Remaining programme cycle time in hours + minutes, e.g. 1:59

While running it may vary due to local conditions and daily working load.

Indicator Icon

	Lose Salt	If the indicator lights up, the dishwasher has run out of salt.
	Rinse aid	If the indicator lights up: Rinse aid is empty. After adding Rinse Aid, the indicator lights off.
	Delay	If the indicator lights up, a delay start has been activated.
	Water tap	If the indicator lights up, The appliance does not fill with water. Check section: "TROUBLE SHOOTING"

Status Indicators

	Washing	If the indicator is flashing: the Dishwasher is washing.
	Rinsing	If the indicator is flashing: the Dishwasher is rinsing.
	Drying	If the indicator is flashing: the Dishwasher is drying.

Optional function

	Child Lock	To activate or cancel Child lock, Press and hold  until the Child lock indicator turn on or turn off.
	Delay(- time)	When the  on, each press, the time is reduced 1h.
	Delay(+time)	You can delay the start of a programme in 1 hour steps up to 24 hours.

Control Panel



Silent+

Press the icon, the machine will enter silent operation mode.



Half load+

Use this option if you have only a few items to wash. This will save water, energy and time. If you use powder detergent use a little less detergent than for a full load.



Hygiene +

This function increases the temperatures and retains them for an extra long time to obtain a defined disinfection performance.



Extra Dry +

In the last stage of rinsing, the washing temperature is increased and the drying time is prolonged to enhance the drying effect of tableware.



Extra Wash +

Prolong washing time and enhance washing effect.

The collocation of washing procedures and additional functional procedures.

	 70°C	 70°C	 60min	 44min	 AI	 45°C	 50°C	 10min
	×	✓	×	×	×	×	×	×
	✓	✓	✓	✓	×	✓	×	×
	✓	✓	×	×	×	×	×	×
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	×	×
	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×

The collocation between additional functional programmes

					
	×	✓	×	×	×
	✓	×	✓	✓	✓
	×	✓	×	×	×
	×	✓	×	×	×
	×	✓	×	×	×

1/2 load can be used with any of the above modifiers.

Additional functions are mutually exclusive and cannot be used at the same time.

Programme

Programme	Type of food residue	Type of load
 70°C	Heavy soil: Casseroles, sauces, potatoes, pasta, rice, roasted or fried food	Non-delicate: Dinnerware, cutlery pots and pans
 70°C	Daily soil: Soups, eggs, sauces, potatoes, pasta, rice, roasted or fried food	Non-delicate: Dinnerware, cutlery pots and pans
 60min	Mixed soil: Coffee, cake, milk, cold drinks, salad, sausages, pasta, roasted or fried food	Non-delicate: Dinnerware, cutlery pots and pans
 44min	Bone China soil: Casseroles, sauces, potatoes, pasta, rice, roasted or fried food	Non-delicate: Dinnerware cutlery, pots and pans
 45°C–70°C	1). Light to heavy soil: Casseroles, sauces, potatoes, pasta, rice, roasted or fried food	Non-delicate: Dinnerware, cutlery pots and pans
 45°C	2). Light soil: Coffee, cake, milk, cold drinks, salad, sausages	Delicate: Glassware, dinnerware, cutlery
 50°C	Normal soil: Soups, eggs, sauces, potatoes, pasta, rice, roasted or fried food	Non-delicate: Dinnerware, cutlery glassware
 10min	3). Dishes to be stored for a few days before washing	All: Dinnerware, cutlery, glassware, pots and pans

1). The appliance senses the type of soil and the quantity of items in the baskets. It automatically adjusts the temperature and quantity of water, energy consumption and programme duration.

2). With this programme you can wash a load with fresh soil. It gives good washing results in a short time.

3). Use this programme to quickly rinse the dishes. This prevents the remaining food to bond on the dishes and bad odours to come out from the appliance. Do not use detergent with this programme.

Before first use

First Steps

Remove all packaging materials, keep them out of children's reach and dispose them in an environmentally friendly manner. There could be water residue inside the appliance due to quality checks in the factory.

Perform in the following steps:

1. Install the appliance.
 - ▶ Refer to section **INSTALLATION**.
2. Only for use of Multitabs: Adjust the rinse aid setting.
 - ▶ Refer to section **DIFFERENT SETTINGS FOR RINSE AID**.
3. Fill the rinse aid dispenser.
 - ▶ Refer to section **HOW TO FILL THE RINSE AID DISPENSER**.
4. Open the water tap.
5. Start any wash programme (apart from Rinse programme) with detergent but no load to remove possible manufacturing residues.

Activate / De-Activate the Buzzer

An acoustic signal informs about the end of a programme. This signal can be switched off

Refer to section **HOW TO ADJUST SETTINGS** and select the setting:

- ▶ If the display shows  the signal is switched off.
- ▶ If the display shows  the signal is switched on.

Different Settings for Rinse Aid

Rinse aid is added during the last rinsing phase to dry the dishes without streaks and stains.

Detergent (e.g. powder, tablets, ...)

- ▶ requires separate rinse aid:
Factory default setting: . No settings are necessary.
The rinse aid is added from the rinse aid dispenser only.

Detergent with multifunction (e.g. Multitabs)

- ▶ combine detergent and rinse aid:

The rinse aid setting should be adjust to . Please use the setting instructions in section HOW TO ADJUST SETTINGS and select the -setting.

The rinse aid is added from the rinse aid dispenser in addition to the multitabs rinse aid.

Setting - cuts off the rinse aid dosage and the rinse aid indication. The higher the value for the higher the dosage.

Usually the recommended setting performs well. In case of streaks, stains, shimmer etc., refer to section TROUBLESHOOTING.

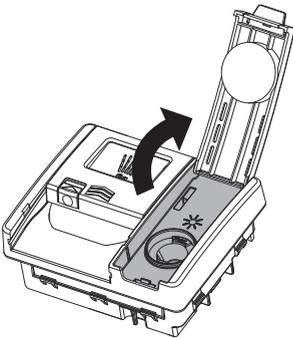
How to fill the Rinse Aid Dispenser



CAUTION!

Only use rinse aid for dishwashers.

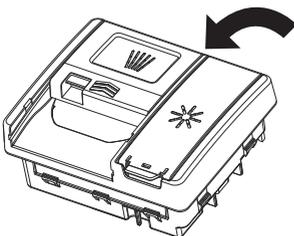
Other products can cause damage to the appliance.



Lift the cover open and pour rinse aid into the opening.

Do not fill exceeding the MAX line.

Take care not to spill any onto the door or detergent bucket.



Close the cover, ensuring it clicks shut.

Before first use

How to Adjust Settings

Adjust the Rinse Aid level

1. The appliance is switched on.
2. Press and hold  and  about 3 seconds until:
 - ▶ The display shows the current Rinse Aid setting (the default is ).
3. Press  to change the Rinse Aid setting in steps between  (minimum dispense, norinse aid is set) and  (maximum dispense, represents putting in 6ml rinse aid).
4. Press  to save the option. Press  for 1 second, the machine will be in standby mode.
5. To exit the Rinse Aid menu, hold the status no operation for 2 min.

Rinse Aid level	Added Volume
d-	No Setting
d1	1ml
d2	2ml
d3	3ml
d4	4ml
d5	5ml
d6	6ml

Activate / De-Activate the Buzzer

1. The appliance is switched on.
2. Press and hold  and  for about 3 seconds until :
 - ▶ The display shows the current Rinse Aid setting.
3. Press  to scroll to the buzzer menu.
4. The display will show  (buzzer on).
5. Press  to toggle between  (buzzer off) or  (buzzer on),
6. Press  to save the option. Press  for 1 second, the machine will be in standby mode.
7. To exit, hold the status no operation for 2 min.

Water Hardness Level

1. The appliance is switched on.
2. Press and hold  and  for about 3 seconds until :
 - ▶ The display shows the current Rinse Aid setting.
3. Press  twice to scroll to the water hardness menu.
4. The display will show H5 .
5. Press  to toggle between H- and H0 .
H- (Indicates that the water-soft function is disabled).
6. Press  to save the option. Press  for 1 second, the machine will be in standby mode.
7. To exit, hold the status no operation for 2 min.

Water hardness				Water softener adjustment
German degress(°dH)	French degress(°fH)	Mmol/l	Clarke degrees	electronic
31-50	54-89	5.4-8.9	39-63	H8
22-30	38-53	3.8-5.3	27-38	H7
17-21	29-37	2.9-3.7	21-26	H6
13-16	22-28	2.2-2.8	16-20	H5 1) *
11-12	18-21	1.8-2.1	13-15	H4
9-10	15-17	1.5-1.7	11-12	H3
7-8	11-14	1.1-1.4	8-10	H2
0-6	0-11	0-1.1	0-7	H1 2) *
-	-	-	-	H- 3) *

* Remark

- 1) Factory default setting for powder detergent.
- 2) Recommended setting for combi detergent tablets.
- 3) Indicator for Salt is off.

Before first use

Powder detergent quantity recommendations

Use the table below to determine the optimal powder detergent quantity for each wash programme.

If the water is hard in your area, more detergent may be required. Refer to 'Water Hardness' for more details.

WASH PROGRAM	PRE WASH COMPARTMENT	MAIN WASH COMPARTMENT
Heavy	Full	2/3
Normal	Full	2/3
Express	Full	1/2
Light	None	1/2
Auto	None	1/2 - 2/3
Glass	Full	2/3
Eco	Full	2/3
Rinse	n/a	n/a

* tablets are not recommended for the Hygiene cycle.

Dishwasher operation

1. Load the baskets.
2. If the rinse aid indicator is on, fill the rinse aid dispenser and reset the rinse aid indicator, refer to section HOW TO RESET THE RINSE AID INDICATOR.
3. Add the detergent; refer to section DETERGENT.
4. Close the door.
5. Set the programme according to the type of load and how dirty the dishes, cups and cutlery are.
6. Maybe select a start delay time.
7. Press the START / PAUSE icon ▷|| to start the programme.
8. After programme end the appliance change to auto off. Unload the baskets.

How to Reset Rinse Aid Indicator

The rinse aid indicator is on:

1. Always completely fill the rinse aid before starting the next wash cycle.
2. After adding rinse aid, the indicator lights off.

Load the Baskets

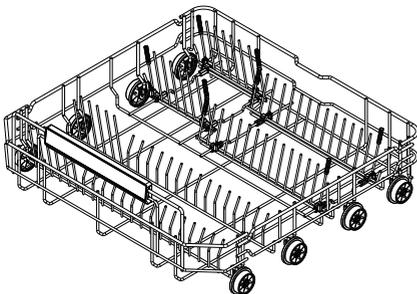


With delicate glasses and porcelain make sure they are labelled dishwasher-proof.

- × Do not put in the appliance items made of wood, horn, aluminium, pewter and copper.
- × Do not put in the appliance items that can absorb water (sponges, household cloths).
- ▶ Only use the appliance to wash items that are dishwasher-safe.
- ▶ Remove remaining food from the items.
- ▶ Soften burned food on the items before washing.
- ▶ Put hollow items (cups, glasses and pans) with the opening down.
- ▶ Put items with deep hollows in a slanted position.
- ▶ Mix spoons with other cutlery to prevent them to bond together.
- ▶ Make sure that cutlery and dishes do not bond together and there is a gap between each item.
- ▶ Make sure that glasses do not touch other glasses.
- ▶ Put light items in the upper basket. Make sure that the items do not move.
- ▶ Make sure that the spray arms can move freely before you start a programme.

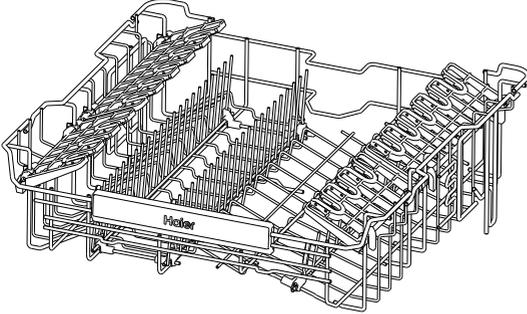


If jingling noises are heard during a programme run: Check that the dishes and glassware have a firm position.



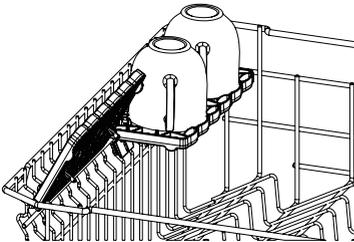
Place heavily soiled items (like pots and pans or dinner plates) in the bottom basket. The more powerful spray jet provides a better dishwashing result.

Upper baskets



- ▶ The upper basket is designed to hold items like glasses, cups, saucers, plates, small bowls and shallow pans.

Foldable cup racks

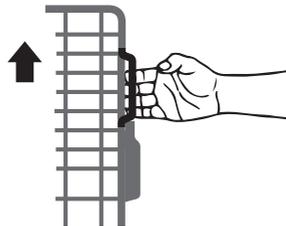
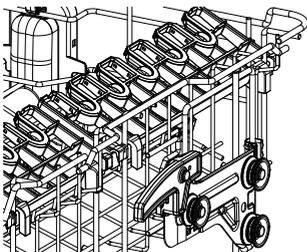


Adjust the height to suit or fold out of the way to make space for other items. Use the notches to support wine glass stems.

To adjust height

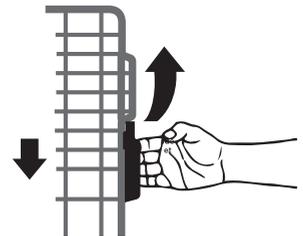
1. Fold up to unlock.
2. Adjust the height to suit by sliding up or down.
3. Fold back down to lock in position.

Height adjustment of the upper basket.



TO RAISE BASKET

Grip these handles both sides and lift basket upwards until it clicks in place.

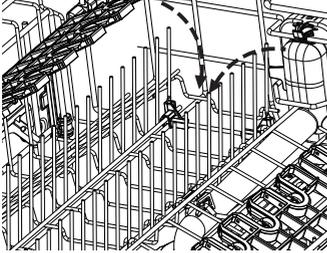


TO LOWER BASKET

Pull the levers up on both sides and carefully lower the basket.

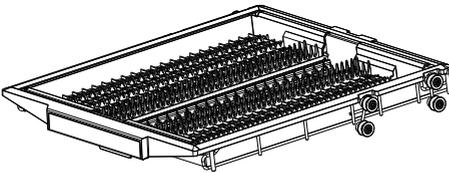
Daily Use

Foldable tine rack



Some tines can be folded down as needed to make space for other items.

Cutlery/Utensil tray



Use the tray to secure cutlery and utensils.

Place cutlery into the notches to secure.

Place larger utensils in the middle of the tray.

Slide side sections to the middle to create more space for items below.

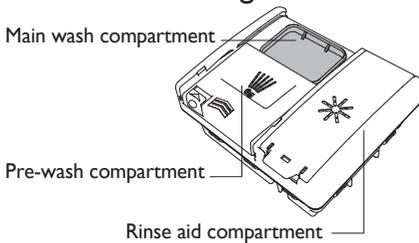
Detergent



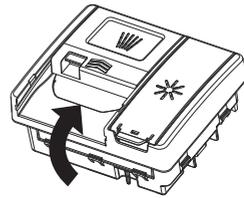
Please use only a dedicated dishwasher detergent and follow the related instructions and dosage on its package.

Using powder detergent

For powder detergent quantities, refer to the following 'Powder detergent quantity recommendations' table and the detergent manufacturer's guidance. No detergent is needed for RINSE.



Check that the dispenser is empty and dry. Add powder detergent or tablets to the detergent dispenser.



Remove any excess detergent then slide the cover closed. It will click into place. If required, add additional detergent to the pre-wash compartment on top of the dispenser.

When washing heavily soiled dishware in hard water, more detergent may be required. Refer to 'Powder detergent quantity recommendations'.

Multitabs

These Multitabs detergent tablets could include two different agents for water softening, rinse aid and other functions. The softener and rinse aid setting must be adjusted according to section BEFORE FIRST USE. Usually the default setting performs well. If there are streaks, stains, shimmer etc., refer to section TROUBLESHOOTING and BEFORE FIRST USE.



Detergent tablets do not fully dissolve with short programmes. That may cause bad washing results and detergent residues.

If detergent without multifunction should be used again:

1. Save 3 to 5 tablets.
2. Adjust the softener and rinse aid setting according to section BEFORE FIRST USE.
3. Use Multitabs detergent tablets for the next 3 to 5 wash cycles.

Start a Programme

1. Close the door.
2. Press the ON/OFF icon .
3. Press the program icon you want to select and then the required programme indicator flashes.

Additionally the display shows the programme run-time.

4. If need select a start time for a delay start, refer to section START A PROGRAMME WITH DELAY.
5. Press the START/PAUSE icon  to activate the programme or the delay start.

The programme starts. The display acts now as countdown of the remaining run-time.



The appliance remembers the last programme you used. The next time the appliance is switched on, the appliance pre-selects the programme used last time.

Interrupt a Running Programme

To interrupt a running programme:

- ▶ Press the START/PAUSE icon . The displayed cycle time is flashing.
- ▶ Open the door.

To continue a paused programme:

Close the door and press the icon  to continue the programme from the point of interruption. Long interval may cause bad cleaning results.

Activate / Deactivate options

On some models, the combination of all options is possible with all programmes. You can set one option or combine all options.

1. Switch on the appliance.
2. press any illuminated icons to select the wash programme, The display shows the duration of the programme.
3. If needed, press any illuminated additional function icon and it can be matched with the current washing procedure.
4. Press the icon  to start the programme.

Start a Programme with Delay

Set a start time by the following procedure in order to delay a programme start:

1. Set a programme.
 2. Press the reservation icon .
 3. Press the START/PAUSE icon .
- ▶ The display shows the countdown time of start. The countdown decreases with steps of 1 hour. (from 1 to 24hours)
 - ▶ When the countdown is completed, the programme starts.

Cancel the delay

When the current reservation time is displayed for 24:00, press the reservation  icon again to cancel the reservation.

When the reservation time is displayed for 1:00, press the reservation  icon to cancel the reservation.

Cancel Start Delay Programme

Press the ON/OFF icon  for about 1 second.

- ▶ The start delay is cancelled.
- ▶ The programme is aborted.
- ▶ The appliance is switched off.

Start a new programme and a delayed start if needed.



CAUTION!

If a programme will be aborted in the process of washing dishes, the residue of detergent remains on the dishes. These can cause damage to health. Make sure to rinse off the detergent residues completely before using these dishes again.



Make sure that there is detergent in the detergent dispenser before start a new programme.

Automatic door opening setting

1. The appliance is switched on.
2. Press and hold  and  for about 3 seconds until :
▶ The display shows the current Rinse Aid setting.
3. Press  to scroll to  .
4. Press  to toggle between  and  .
 represents that the automatic door opening function is turned off.
 represents that the automatic door opening function is turned on.
5. Press  to save the option. Press  for 1 second, the machine will be in standby mode.
6. To exit, hold the status no operation for 2 min.

Automatic door opening occurs in the drying stage. The time nodes of automatic door opening are different due to different washing procedures.

End of Programme

The door will open automatically before the program ends. When the programme is completed, the display shows END and the icon of the washing program and additional functions after running is on, the buzzer rings for 3 times, and standby after 2min without key operation. If the child lock is activated, the child lock will be cancelled while standby.



CAUTION!

If the door will be opened immediately after the end of programme, hot steam can escape. Danger of scalding. Open the door carefully.

Standby Mode

The switched on appliance will go into standby mode if it is not activated within 2 minutes before starting a programme, or at the end of a programme. This saves energy. The display switches off.

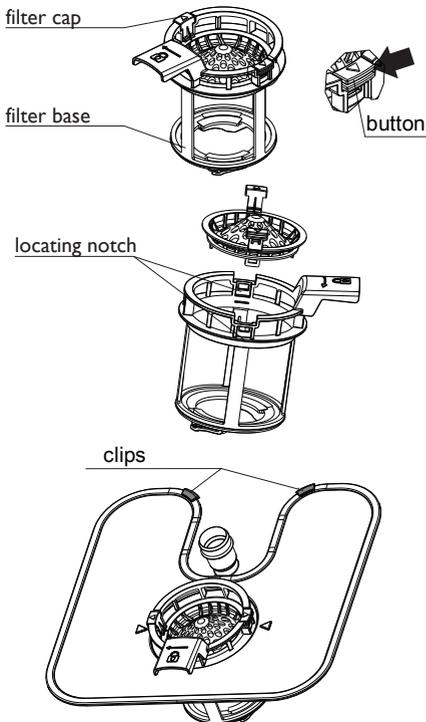
Cleaning the filter, spray arms and filter plate

Disconnect the dishwasher from the power supply and allow it to cool before undertaking any cleaning or maintenance.

We recommend that the drain filter and filter plate are removed and cleaned once a month or whenever there is evidence of food particles. The spray arms in normal use should require cleaning less frequently. Lower and upper spray arms can be shaken to remove any foreign material, cleaned in hot water, then rinsed in clean water.

The dishwasher must be used with the filter plate, drain filter and spray arms correctly in place. If using a dishwasher cleaner or descaler, refer to manufacturer instructions.

Care and Cleaning the Filters



Twist the filter anti-clockwise to release. Lift to remove.

Separate the filter cap from the base by pressing the release buttons and lifting.

Do not attempt to remove the filter by force as this may cause damage.

Clean under hot water and rinse thoroughly.

Replacing the filter

1. Align the filter cap with the notch on the filter base for one side.
2. Press the button to settle the filter cap on the filter base for the other side.
3. Slot the filter plate under the locating clips at the rear of the drain and push firmly back into place. Ensure the filter plate is flush with the dishwasher base.
4. Place the drain filter back into the dishwasher base. Rotate clockwise to click into place.



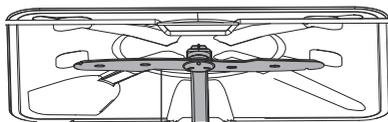
An incorrect assembly or position of filters will cause bad washing results and possibly serious damage to the appliance.

If any filter is removed make sure that no solid object of any size is left beyond these filters.

Care and Cleaning

Care and Cleaning of the Spray Arms

Spray arms should be regularly inspected for dirt. If needed the spray arms could be removed.

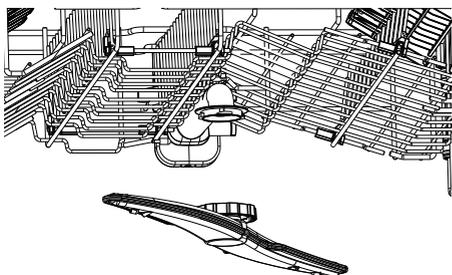


top spray arm

Do not remove the top spray arm for cleaning.

Clean with a small, plastic-bristled brush. If heavily soiled or blocked use a dishwasher cleaner/descaler. Follow the manufacturer's instructions.

Cleaning the Upper spray arm



To remove the upper spray arm, turn the locking nut clockwise to release. Rinse the spray arm thoroughly under running water, then refit.

Cleaning the lower spray arm

To remove the lower spray arm, lift it from the base of the dishwasher. Rinse the spray arm thoroughly under running water, then refit. Ensure the arm rotates freely when refitted.

External Cleaning



CAUTION!

Never clean the appliance with a steam cleaner.

Never use bleach or other chlorinated detergents.

- ▶ Clean the appliance with a damp soft cloth.
- ▶ Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads or solvents.
- ▶ Clean the door seal with a damp soft cloth.

Many occurring problems could be solved by yourself without specific expertise. In case of a problem please check all shown possibilities and follow below instructions before you contact an after sales service.



CAUTION!

- ▶ Before maintenance, deactivate the appliance and disconnect the power plug from the power socket.
- ▶ Electrical equipment should be serviced only by qualified electrical experts, because improper repairs can cause considerable consequential damages.

The appliance does not start, or it stops during operation

Problem	Possible cause	Possible solution
The programme does not start.	Appliance door is open.	Close the appliance door.
	Delay start is set.	Refer to displayed time.
	Power plug is not connected in the power socket.	Connect the power plug.
	Fuse in the house circuit is damaged.	Replace the fuse.
Rinse Aid Indicator  is light.	Rinse aid dispenser is empty.	Refill Rinse aid until full.

Error codes on the display

Acoustic alarm, display shows ALARM CODE <i>E10</i> The appliance does not fill with water.	Water tap is closed.	<ul style="list-style-type: none"> • Open the water tap. Note: Whenever Error 'A10' is solved switch off the appliance and restart the programme.
	Water inlet hose has a kink or a bend.	Make sure that the position of the hose is correct.
	In case of aqua-stop system: water protection is triggered; the marker (C) is red.	The hose must be replaced.
	Filter in the water inlet hose is clogged.	Clean the filter at the inlet hose connections at tap and the rear of the appliance.
	Water inlet is clogged.	Check water flow from tap.
	Water pressure is too low.	Contact your local water authority.

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Possible solution
Acoustic alarm, display shows ALARMCODE E30 Leak: The drain pump runs permanently.	<ul style="list-style-type: none"> Anti-flood device is on: There are water leakages in the appliance. The water inlet valve is open and blocked. The drainage is blocked. 	<ul style="list-style-type: none"> Close the water tap. Disconnect appliance from power supply. Contact Service.

Washing Results are not satisfactory

The dishes are not clean.	Filters are clogged.	Clean the filters.
	Filters are not correctly assembled and installed.	Make sure that the filters are correctly assembled and installed.
	Spray arms are clogged.	Remove remaining food remnants with a thin pointed object.
	Programme was not applicable for the type of load and food remnants.	Make sure that the programme is applicable for the type of load and food remnants.
	Incorrect position of the items in the baskets. Water could not wash all items.	Make sure that the position of the items in the baskets is correct and that the water can easily wash all items.
	Spray arms could not turn freely.	Make sure that the position of the items in the baskets is correct and does not cause the blockage of the spray arms.
	No detergent or insufficient quantity of detergent in the detergent dispenser.	Make sure that you add the correct quantity detergent in the dispenser before you start a programme.
	The wash cycle was interrupted by a long break.	Do not open the door or cut power supply during the wash cycle.
Whitish streaks, stains or bluish layers on glasses and dishes.	Released quantity of rinse aid is too much.	Decrease the released quantity of rinse aid. Refer to section DIFFERENT SETTINGS FOR RINSE AID.
	Quantity of detergent was too much.	Make sure that you add the correct quantity of detergent in the dispenser before you start a programme.
	Multitab detergent tablets used with a short programme might not fully dissolve.	Select a longer programme when using Multitab detergent tablets.

Problem	Possible cause	Possible solution
Dry water drop stains on glasses and dishes.	Rinse aid dosage is too low.	Increase the released quantity of rinse aid. Refer to section DIFFERENT SETTINGS FOR RINSE AID.
	Quality of rinse aid or Multitab.	Cleaning product too old, change the product.
The dishes are wet.	<ul style="list-style-type: none"> • Programme had no drying phase. • Programme had a low temperature drying phase. 	Open the door slightly and leave it ajar (about 100 mm) to help the drying process.
The dishes are wet and matte.	Rinse aid dispenser is empty.	Refill rinse aid into the dispenser and reset the rinse aid indicator.
	Quality of rinse aid or Multitab.	Cleaning product too old, change the product.



Economic and Environmental Use

- ▶ It is not recommended to pre-rinse the dishes under running water.
- ▶ Select the washing programmes by type and degree of contamination of the dishes.
- ▶ Select the economic mode programme ECO for normal soiled items.
- ▶ The most economically use you will have with full loading.
- ▶ Only use the manufacturer's recommended detergent or rinse aid dosages.

Technical Data

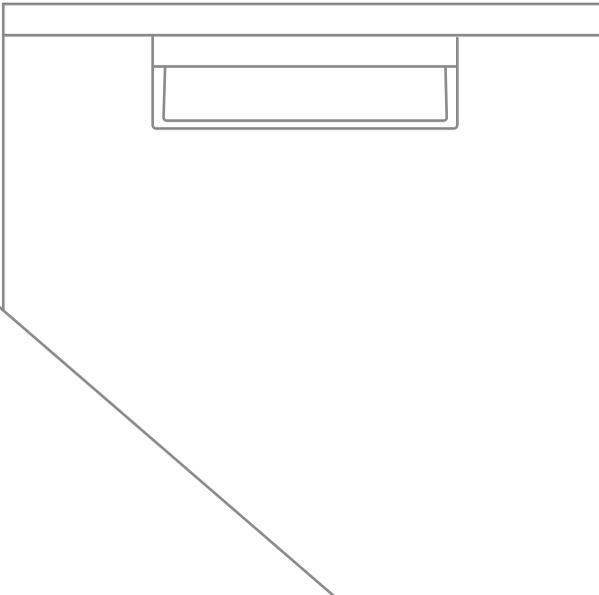
Check the electrical data on the rating label (located on the left-hand side of the dishwasher's stainless steel inner door). Should the data on the rating label be different to those specified below, consider those on the rating label as correct.

Supplier's name or trade mark	Haier
Supplier's model identifier	HDWEI6-66BK6VN
Rated capacity in standard -place settings	16
Mains water pressure	0.03-1 Mpa(=0.3-10 bar)
Power voltage	220-240 V (50Hz)
Maximum current intensity	10 A
Total absorbed power	1720-2050 W

Haier

Hướng dẫn sử dụng Máy rửa bát

HDWE16-66BK6VN



Xin cảm ơn

Vui lòng đọc kỹ hướng dẫn này trước khi sử dụng thiết bị. Hướng dẫn chứa những thông tin quan trọng giúp bạn sử dụng thiết bị hiệu quả nhất và đảm bảo việc lắp đặt, vận hành và bảo trì an toàn, đúng cách.

Hãy giữ sách hướng dẫn này ở nơi thuận tiện để bạn có thể tham khảo bất cứ lúc nào nhằm sử dụng thiết bị an toàn và đúng cách.

Nếu bạn bán, tặng hoặc để lại thiết bị khi chuyển nhà, hãy đảm bảo chuyển giao cả sách hướng dẫn này để người sử dụng mới có thể làm quen với thiết bị và các cảnh báo an toàn.

Chú giải



Thông tin chung và mẹo sử dụng



Cảnh báo – Thông tin an toàn quan trọng



Thông tin về môi trường

Xử lý



Hỗ trợ bảo vệ môi trường và sức khỏe con người. Cho bao bì vào các thùng phù hợp để tái chế. Hỗ trợ tái chế rác thải thiết bị điện và điện tử. Không vứt bỏ các thiết bị có ký hiệu này cùng với rác thải sinh hoạt. Trả sản phẩm về cơ sở tái chế tại địa phương hoặc liên hệ với cơ quan quản lý đô thị.



CẢNH BÁO!

Nguy cơ chấn thương hoặc ngạt thở!

Ngắt thiết bị khỏi nguồn điện chính. Cắt bỏ dây nguồn và thải bỏ đúng quy định. Tháo chốt cửa để tránh trẻ em và vật nuôi bị kẹt bên trong thiết bị.

An toàn	3
Lắp đặt	5
Mô tả sản phẩm	10
Bảng điều khiển	11
Chương trình	14
Trước khi sử dụng lần đầu	15
Sử dụng hàng ngày	21
Chăm sóc và vệ sinh	28
Khắc phục sự cố	30
Thông số kỹ thuật	33

Mục đích sử dụng

Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong gia đình và các môi trường tương tự như:

- khu bếp dành cho nhân viên tại cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
- nhà nông trại;
- khách sử dụng tại khách sạn, nhà nghỉ và các môi trường lưu trú tương tự;
- các cơ sở lưu trú dạng nhà nghỉ và ăn sáng.

Không được phép thay đổi hoặc sửa đổi thiết bị. Việc sử dụng không đúng mục đích có thể gây nguy hiểm và làm mất quyền bảo hành.

Trước khi bật thiết bị lần đầu tiên Nên...

- ▶ đảm bảo đã tháo bỏ toàn bộ bao bì và để xa tầm tay trẻ em.
- ▶ đảm bảo thông tin điện trên nhãn thiết bị phù hợp với nguồn điện sử dụng. Nếu không phù hợp, hãy liên hệ thợ điện.
- ▶ sử dụng ổ cắm riêng có nối đất. Thiết bị bắt buộc phải được nối đất.
- ▶ đảm bảo phích cắm dễ tiếp cận.
- ▶ chỉ sử dụng dây điện và bộ ống được cung cấp kèm theo thiết bị.
- ▶ cầm phích cắm, không kéo dây điện khi rút nguồn.
- ▶ đảm bảo không làm hỏng dây điện và phích cắm. Nếu bị hỏng, hãy để thợ điện thay thế.
- ▶ đảm bảo các mối nối ống chắc chắn và không bị rò rỉ.

Không nên...

- ✗ lắp đặt hoặc sử dụng thiết bị ở nơi có nhiệt độ dưới 5°C. sử dụng ổ cắm chia nhiều đầu hoặc dây nối dài.
- ✗ để người (bao gồm trẻ em) có hạn chế về thể chất, giác quan hoặc tinh thần, hoặc thiếu kinh nghiệm và hiểu biết sử dụng thiết bị, trừ khi có người chịu trách nhiệm về an toàn giám sát hoặc hướng dẫn.
- ✗ đặt các sản phẩm dễ cháy hoặc vật dụng thấm chất dễ cháy trong, gần hoặc trên thiết bị.

Trong quá trình sử dụng hằng ngày Nên...

- ▶ giám sát trẻ em để đảm bảo chúng không chơi với thiết bị.
- ▶ đặt các vật sắc nhọn (ví dụ: dao) sao cho không gây nguy hiểm hoặc chấn thương.

Không nên...

- ✘ mở cửa khi chương trình đang hoạt động. Thiết bị có thể thoát ra hơi nước nóng.
- ✘ để cửa thiết bị mở mà không giám sát vì có thể gây vấp ngã.
- ✘ để trẻ em hoặc vật nuôi đến gần thiết bị khi cửa đang mở.
- ✘ ngồi hoặc đặt vật nặng lên cửa đang mở.
- ✘ lấy bát đĩa ra khỏi thiết bị khi chương trình chưa kết thúc. Trên bát đĩa vẫn có thể còn chất tẩy rửa.
- ✘ uống nước trong thiết bị. Nước có thể bị nhiễm dư lượng chất tẩy rửa.
- ✘ che phủ các lỗ thông gió ở đáy thiết bị bằng thảm hoặc vật tương tự.
- ✘ sử dụng tia nước hoặc hơi nước để vệ sinh thiết bị.
- ✘ để trẻ em tự thực hiện việc vệ sinh và bảo trì người dùng mà không có sự giám sát.

CẢNH BÁO:

Một số chất tẩy rửa dùng cho máy rửa bát có tính kiềm rất mạnh. Chúng có thể cực kỳ nguy hiểm nếu nuốt phải. Tránh tiếp xúc với da và mắt, đồng thời giữ trẻ em tránh xa máy rửa bát khi cửa đang mở. Kiểm tra để đảm bảo ngăn chứa chất tẩy rửa đã trống sau khi chu trình rửa hoàn tất.

- Không để cửa máy mở vì có thể gây nguy cơ vấp ngã.
- Cảnh báo: Dao và các dụng cụ sắc nhọn khác phải được xếp trong giỏ với đầu nhọn hướng xuống hoặc đặt ở vị trí nằm ngang.
- Chỉ sử dụng bộ ống do nhà sản xuất cung cấp, không được tái sử dụng bộ ống cũ.

Lắp đặt



CẢNH BÁO!

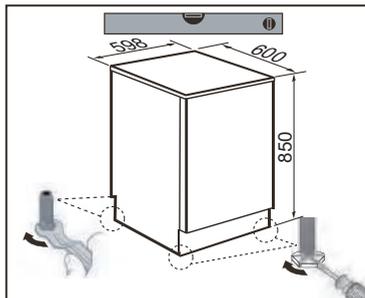
Mọi việc lắp đặt chỉ được thực hiện bởi kỹ thuật viên có chuyên môn, tham khảo mục AN TOÀN.

Lắp đặt độc lập

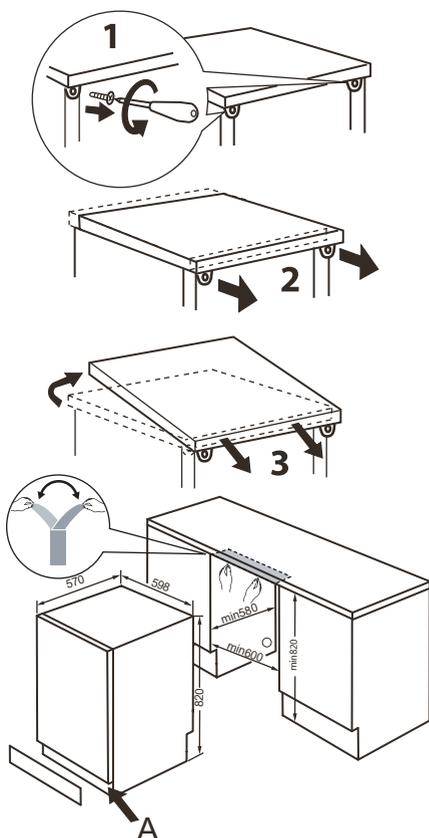
Lắp đặt thiết bị trên bề mặt chắc chắn.
Điều chỉnh chính xác tất cả các chân để thiết bị đứng vững và cân bằng.



Chỉ khi thiết bị được cân bằng đúng thì cửa mới đóng và kín hoàn toàn.



Lắp đặt dưới mặt bàn



1. Tùy chọn: Tháo mặt bàn trên của thiết bị.
2. Điều chỉnh chính xác tất cả các chân để đạt vị trí cân bằng và chắc chắn.
3. Dán miếng chống thấm nước vào mặt dưới của bàn bếp.
4. Caren thận đưa thiết bị vào hốc lắp đặt.

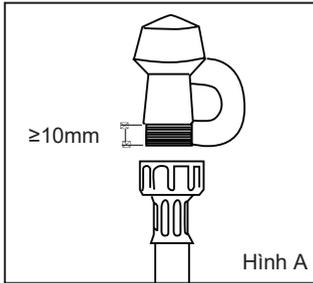


CẢNH BÁO!

Nếu sử dụng lại thiết bị ở dạng lắp độc lập, phải lắp lại mặt bàn trên.

5. Kích thước của hốc lắp đặt phải tối thiểu phù hợp với kích thước được thể hiện trong hình.
6. Sau khi lắp đặt, khe hở tối thiểu giữa mặt bên của thiết bị và tủ là 1 mm, và khe hở tối thiểu phía sau là 10 mm. Khe hở phía trên được điều chỉnh bằng cách chỉnh các chân thiết bị.
7. Đặt thiết bị sát vào vị trí hốc lắp. Đảm bảo tất cả các kết nối (nước cấp, nước xả, nguồn điện) được bố trí gọn gàng và kết nối chắc chắn.
8. Cần bổ sung lớp nỉ cotton ở đáy như minh họa trong hình A để đảm bảo khả năng giảm tiếng ồn.

Kết nối nước cấp



QUAN TRỌNG!

- ▶ Thiết bị phải được kết nối với nguồn nước chính bằng ống cấp nước mới đi kèm. Không được sử dụng ống nước cũ.
- ▶ **Đừng rút ngắn dòng máu.**

1. Lưu ý các yêu cầu về kết nối nước.

- ▶ Máy rửa bát sử dụng sử dụng van cấp nước đơn.
- ▶ Khuyến nghị sử dụng nước lạnh để đạt hiệu suất và hiệu quả năng lượng tốt nhất.
- ▶ Nhiệt độ nước cấp vào không được vượt quá 40°C.

2. Lưu ý giới hạn áp suất nước cho phép.

- ▶ Thấp nhất: 0,3 bar = 3 N/cm = 30kPa
- ▶ Khi áp suất dưới 1 bar, hãy liên hệ thợ sửa ống nước có chuyên môn.
- ▶ Cao nhất: 10 bar = 100 N/cm = 1MPa
- ▶ Khi áp suất vượt quá 10 bar, phải lắp đặt van giảm áp. Liên hệ thợ sửa ống nước có chuyên môn.

3. Kết nối ống cấp nước với vòi nước dễ tiếp cận bằng đầu nối BSP 3/4” (xem hình A). Đảm bảo ống cấp nước không bị gập, xoắn làm cản trở dòng nước. Góc uốn 90° yêu cầu chiều cao tối thiểu 200 mm để tránh gập ống.

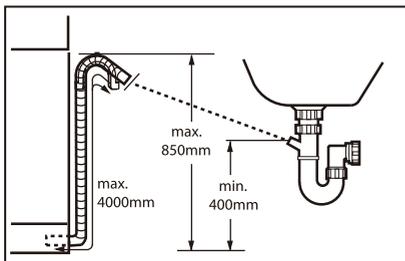
- ▶ Đảm bảo nước cấp vào trong và sạch. Nếu đường ống nước không được sử dụng trong thời gian dài, hãy xả nước trước để đảm bảo nước trong và không có tạp chất. Việc không thực hiện điều này có thể khiến ống cấp nước bị tắc và làm hỏng thiết bị.
- ▶ Nếu cần, hãy sử dụng lõi lọc để loại bỏ cặn bẩn trong đường ống. Lõi lọc có sẵn tại Trung tâm Dịch vụ Ủy quyền hoặc bộ phận Chăm sóc Khách hàng.

4. Sau khi gioăng tiếp xúc, siết chặt thêm khớp nối ống nửa vòng nữa.

5. Kiểm tra để đảm bảo mối nối không bị rò rỉ.

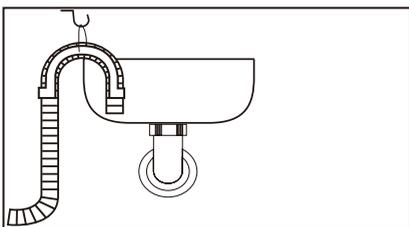
Lắp đặt

Kết nối nước xả



Cố định đúng cách ống xả vào đường ống thoát. Ống xả phải đạt độ cao tại một điểm từ 400 đến 850 mm so với đáy thiết bị. Ống nối dài cho ống xả không được vượt quá tổng chiều dài 4 m và phải có cùng đường kính với ống xả.

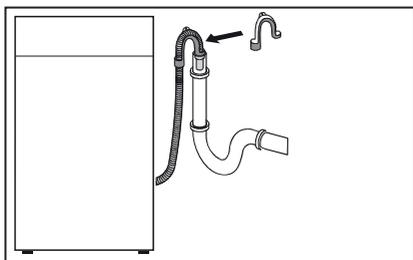
Có thể thực hiện các kiểu kết nối sau:



Ống xả vào bồn rửa

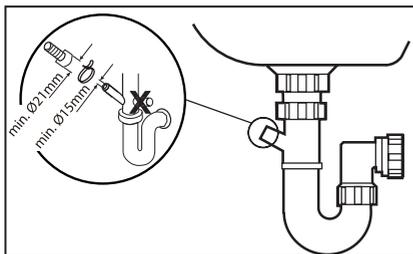
- ▶ Treo ống xả bằng giá đỡ chữ U lên mép bồn rửa có kích thước phù hợp.
- ▶ Cố định chắc chắn giá đỡ chữ U để tránh bị trượt.

Kết nối ống xả vào đường ống nước thải



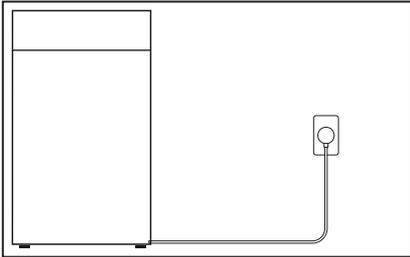
- ▶ Đường kính trong của ống đứng có lỗ thông hơi phải tối thiểu 40 mm.
- ▶ Đưa ống xả vào trong ống nước thải khoảng 80 mm.
- ▶ Gắn giá đỡ chữ U và cố định chắc chắn.

Kết nối ống xả vào bồn rửa



- ▶ Khi kết nối ống xả vào bẫy nước của bồn rửa có đầu nối ống xả, hãy đảm bảo ống xả được đỡ lên đến độ cao của mặt bàn.
- ▶ Đảm bảo đầu nối xả có đường kính lỗ tối thiểu 15 mm và đã được khoan thông.

Kết nối nguồn



Như minh họa trong hình, nguồn điện được cắm vào vị trí dễ tiếp cận bên ngoài thông qua lỗ kỹ thuật để thuận tiện khi cắm điện.

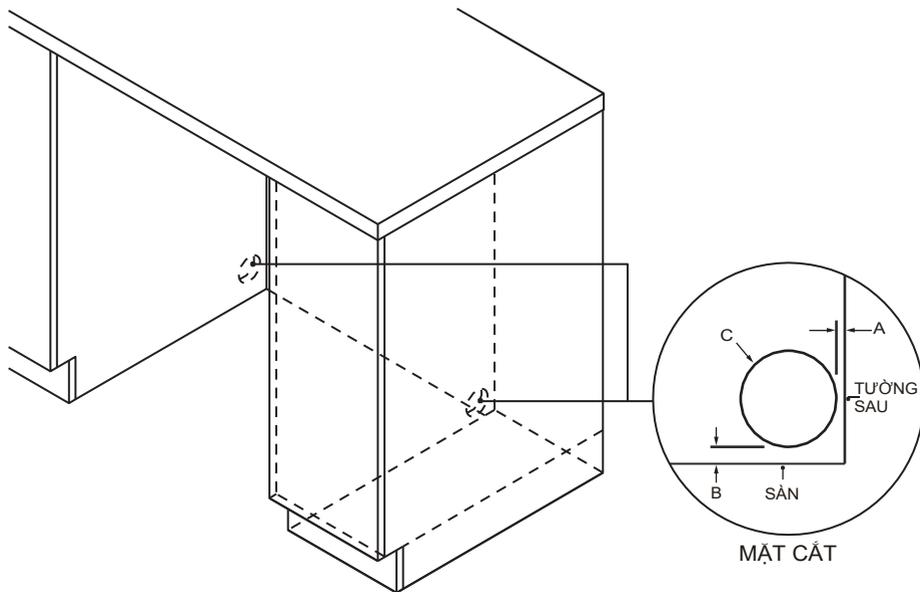


THẬN TRỌNG!

Luôn đảm bảo tất cả các kết nối (nguồn điện, ống xả và ống cấp nước) chắc chắn, khô ráo và không rò rỉ.

Đảm bảo các bộ phận này không bị ép, gập hoặc xoắn. Nếu dây nguồn bị hỏng, phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc người có chuyên môn tương đương để tránh nguy hiểm.

Lỗ kỹ thuật



Kích thước lỗ kỹ thuật

mm

A Khoảng cách tối đa giữa mặt sau hộc lắp và lỗ kỹ thuật*

15

B Khoảng cách tối đa giữa sàn và lỗ kỹ thuật**

0-50

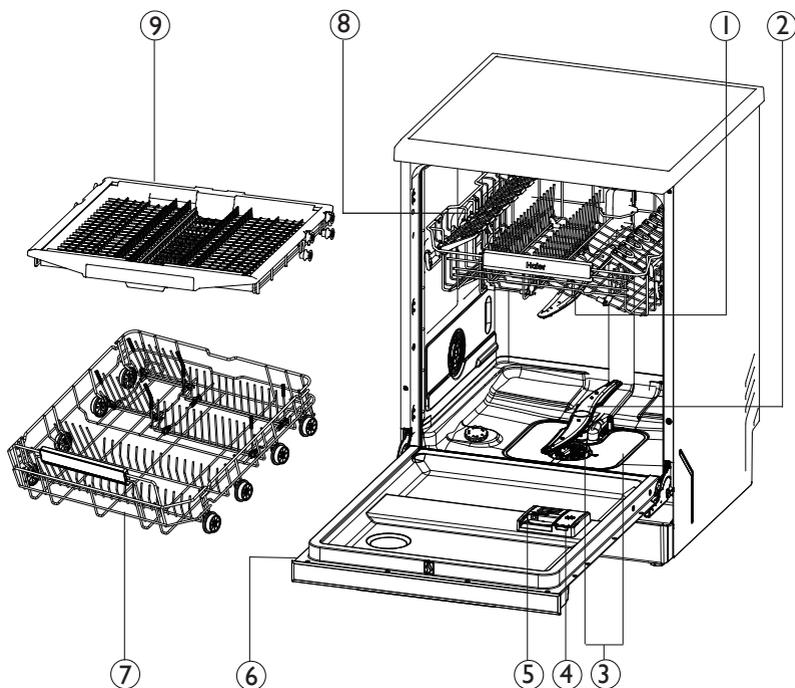
C Đường kính tối thiểu của lỗ kỹ thuật

70

* dựa trên độ sâu tủ bếp 580 mm.

** phụ thuộc vào việc điều chỉnh chân cân bằng.

Mô tả sản phẩm



1. Tay phun trên
2. Tay phun dưới
3. Bộ lọc
4. Ngăn chứa nước trợ xả
5. Ngăn chứa chất tẩy rửa

6. Nhãn thông số kỹ thuật
7. Giỏ dưới
8. Giỏ trên
9. Khay dao kéo / dụng cụ

Phụ kiện

Kiểm tra các phụ kiện và tài liệu đi kèm theo danh sách sau:



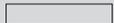
ống cấp nước



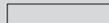
Giá đỡ chữ U



Hướng dẫn sử dụng



miếng dán chống thấm nước



Nỉ cotton



Ngăn chứa muối

Biểu tượng chỉ báo



Thiếu muối

Khi đèn chỉ báo sáng, máy rửa bát đã hết muối.



Nước trợ xả

Khi đèn chỉ báo sáng: Nước trợ xả đã hết. Sau khi thêm nước trợ xả, đèn chỉ báo sẽ tắt.



Trì hoãn

Khi đèn chỉ báo sáng, chức năng khởi động trễ đã được kích hoạt.



Vòi nước

Khi đèn chỉ báo sáng, thiết bị không được cấp nước.
Kiểm tra mục: “KHẮC PHỤC SỰ CỐ”

Các chỉ báo trạng thái



Đang rửa

Nếu đèn chỉ báo nhấp nháy: máy rửa bát đang rửa.



Đang tráng

Nếu đèn chỉ báo nhấp nháy: máy rửa bát đang tráng.



Sấy khô

Nếu đèn chỉ báo nhấp nháy: máy Sấy khô bát đang sấy khô.

Chức năng tùy chọn



Khóa trẻ em

Để kích hoạt hoặc hủy khóa trẻ em, nhấn và giữ  cho đến khi đèn báo Khóa trẻ em bật hoặc tắt.



Trì hoãn
(giảm thời gian)

Khi  hiển thị, mỗi lần nhấn sẽ giảm thời gian 1 giờ.



Trì hoãn
(tăng thời gian)

Bạn có thể trì hoãn thời điểm bắt đầu chương trình theo bước 1 giờ, tối đa 24 giờ.

Bảng điều khiển



Yên tĩnh +

Nhấn biểu tượng để máy chuyển sang chế độ vận hành yên tĩnh.



Nửa tải +

Sử dụng tùy chọn này khi bạn chỉ có ít đồ cần rửa. Chức năng này giúp tiết kiệm nước, điện và thời gian. Nếu dùng chất tẩy rửa dạng bột, hãy dùng ít hơn so với khi rửa đầy tải.



Vệ sinh +

Chức năng này tăng nhiệt độ và duy trì trong thời gian dài hơn để đạt hiệu quả khử trùng xác định.



Sấy tăng cường +

Ở giai đoạn tráng cuối, nhiệt độ rửa được tăng lên và thời gian sấy được kéo dài để tăng hiệu quả làm khô bát đĩa.



Rửa tăng cường +

Kéo dài thời gian rửa và tăng hiệu quả làm sạch.

Sự kết hợp giữa các quy trình rửa và các chức năng bổ sung.

	×	✓	×	×	×	×	×	×
	✓	✓	✓	✓	×	✓	×	×
	✓	✓	×	×	×	×	×	×
	✓	✓	✓	✓	✓	✓	×	×
	✓	✓	✓	×	✓	×	×	×

Sự kết hợp giữa các chương trình chức năng bổ sung.

	×	✓	×	×	×
	✓	×	✓	✓	✓
	×	✓	×	×	×
	×	✓	×	×	×
	×	✓	×	×	×

Chế độ nửa tải (1/2 load) có thể sử dụng cùng với bất kỳ tùy chọn nào ở trên. Các chức năng bổ sung loại trừ lẫn nhau và không thể sử dụng đồng thời.

Chương trình

Chương trình	Loại cặn thức ăn	Loại đồ rửa
 70°C	Bẩn nặng: Nồi hầm, nước sốt, khoai tây, mì, cơm, thức ăn nướng hoặc chiên	Không dễ vỡ: bát đĩa, dao kéo, nồi chảo
 70°C	Bẩn hàng ngày: Súp, trứng, nước sốt, khoai tây, mì, cơm, thức ăn nướng hoặc chiên	Không dễ vỡ: bát đĩa, dao kéo, nồi chảo
 60min	Bẩn hỗn hợp: Cà phê, bánh ngọt, sữa, đồ uống lạnh, salad, xúc xích, mì, thức ăn nướng hoặc chiên	Không dễ vỡ: bát đĩa, dao kéo, nồi chảo
 44min	Bẩn trên đồ sứ Bone China: Nồi hầm, nước sốt, khoai tây, mì, cơm, thức ăn nướng hoặc chiên	Không dễ vỡ: Bát đĩa, dao kéo, nồi chảo
 45°C-70°C	1). Bẩn từ nhẹ đến nặng: Nồi hầm, nước sốt, khoai tây, mì, cơm, thức ăn nướng hoặc chiên	Không dễ vỡ: bát đĩa, dao kéo, nồi chảo
 45°C	2). Bẩn nhẹ: Cà phê, bánh ngọt, sữa, đồ uống lạnh, salad, xúc xích	Dễ vỡ: đồ thủy tinh, bát đĩa, dao kéo
 50°C	Bẩn trung bình: Súp, trứng, nước sốt, khoai tây, mì, cơm, thức ăn nướng hoặc chiên	Không dễ vỡ: bát đĩa, dao kéo, đồ thủy tinh
 10min	3). Bát đĩa để vài ngày trước khi rửa	Tất cả: Bát đĩa, dao kéo, đồ thủy tinh, nồi chảo

- 1). Thiết bị nhận diện mức độ bẩn và số lượng đồ trong các giỏ. Thiết bị tự động điều chỉnh nhiệt độ, lượng nước, mức tiêu thụ năng lượng và thời gian chương trình.
- 2). Với chương trình này, bạn có thể rửa bát đĩa bẩn mới. Chương trình cho hiệu quả rửa tốt trong thời gian ngắn.
- 3). Sử dụng chương trình này để tráng nhanh bát đĩa. Chương trình giúp ngăn thức ăn thừa bám chặt vào bát đĩa và hạn chế mùi hôi trong thiết bị. Không sử dụng chất tẩy rửa với chương trình này.

Trước khi sử dụng lần đầu

Các bước đầu tiên

Tháo bỏ toàn bộ vật liệu bao bì, để xa tầm tay trẻ em và thải bỏ theo cách thân thiện với môi trường. Bên trong thiết bị có thể còn nước do quá trình kiểm tra chất lượng tại nhà máy.

Thực hiện theo các bước sau:

1. Lắp đặt thiết bị.

▶ Tham khảo mục **LẮP ĐẶT**.

2. Chỉ áp dụng khi sử dụng viên rửa đa năng: Điều chỉnh cài đặt nước trợ xả.

▶ Tham khảo mục **CÁC CÀI ĐẶT KHÁC NHAU CHO NƯỚC TRỢ XẢ**.

3. Đổ nước trợ xả vào ngăn chứa.

▶ Tham khảo mục **CÁCH ĐỔ NƯỚC TRỢ XẢ**.

4. Mở vòi nước.

5. Khởi động bất kỳ chương trình rửa nào (trừ chương trình Tráng) với chất tẩy rửa nhưng không cho bát đĩa vào, nhằm loại bỏ cặn bẩn còn sót lại từ quá trình sản xuất.

Kích hoạt / Tắt còi báo

Tín hiệu âm thanh thông báo khi chương trình kết thúc. Có thể tắt tín hiệu này
Tham khảo mục CÁCH ĐIỀU CHỈNH CÀI ĐẶT và chọn chế độ:

▶ Nếu màn hình hiển thị  , tín hiệu âm thanh đã tắt.

▶ Nếu màn hình hiển thị  , tín hiệu âm thanh đã bật.

Các cài đặt khác nhau cho nước trợ xả

Nước trợ xả được thêm vào trong giai đoạn tráng cuối để làm khô bát đĩa mà không để lại vệt hay vết ố.

Chất tẩy rửa (ví dụ: dạng bột, viên, ...)

▶ cần sử dụng nước trợ xả riêng:

Cài đặt mặc định của nhà sản xuất: . Không cần điều chỉnh thêm.

Nước trợ xả chỉ được cấp từ ngăn chứa nước trợ xả.

Trước khi sử dụng lần đầu

Chất tẩy rửa đa chức năng (ví dụ: viên rửa đa năng)

► kết hợp chất tẩy rửa và nước trợ xả:

Cài đặt nước trợ xả nên được điều chỉnh về mức □□. Vui lòng làm theo hướng dẫn trong mục

CÁCH ĐIỀU CHỈNH CÀI ĐẶT và chọn mức □-.

Nước trợ xả vẫn được bổ sung từ ngăn chứa, ngoài lượng nước trợ xả có trong viên rửa đa năng.

Cài đặt □- sẽ ngắt việc cấp nước trợ xả và tắt chỉ báo nước trợ xả.

Giá trị cài đặt càng cao thì liều lượng nước trợ xả càng lớn.

Thông thường, cài đặt khuyến nghị sẽ cho hiệu quả tốt. Nếu xuất hiện vết, vết ố, ánh mờ... hãy tham khảo mục KHẮC PHỤC SỰ CỐ.

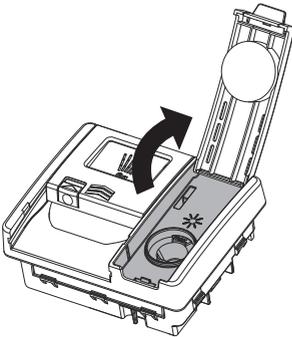
Cách đổ nước trợ xả



THẬN TRỌNG!

Chỉ sử dụng nước trợ xả dành cho máy rửa bát.

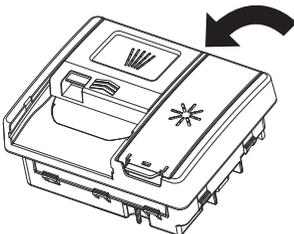
Các sản phẩm khác có thể gây hư hỏng thiết bị.



Mở nắp và đổ nước trợ xả vào lỗ châm.

Không đổ vượt quá vạch MAX.

Cẩn thận không làm đổ nước trợ xả lên cửa hoặc ngăn chứa chất tẩy rửa.



Đóng nắp lại, đảm bảo nắp đóng khít và có tiếng click.

Trước khi sử dụng lần đầu

Cách điều chỉnh cài đặt Điều chỉnh mức nước trợ xả

1. Thiết bị đang được bật.
2. Nhấn và giữ  và  trong khoảng 3 giây cho đến khi:
▶ Màn hình hiển thị cài đặt nước trợ xả hiện tại (mặc định là ).
3. Nhấn  để thay đổi mức nước trợ xả theo các bước từ  (lượng cấp tối thiểu, không cấp nước trợ xả) đến  (lượng cấp tối đa, tương đương 6 ml nước trợ xả).
4. Nhấn  để lưu cài đặt. Nhấn  trong 1 giây, máy sẽ chuyển sang chế độ chờ.
5. Để thoát khỏi menu nước trợ xả, không thao tác trong 2 phút.

Mức nước trợ xả	Lượng được thêm
d-	Không cài đặt
d1	1ml
d2	2ml
d3	3ml
d4	4ml
d5	5ml
d6	6ml

Kích hoạt / Tắt còi báo

1. Thiết bị đang được bật.
2. Nhấn và giữ  và  trong khoảng 3 giây cho đến khi:
▶ Màn hình hiển thị cài đặt nước trợ xả hiện tại.
3. Nhấn  để chuyển đến menu còi báo.
4. Màn hình sẽ hiển thị  (còi bật).
5. Nhấn  để chuyển đổi giữa  (còi tắt) hoặc  (còi bật)
6. Nhấn  để lưu cài đặt. Nhấn  trong 1 giây, máy sẽ chuyển sang chế độ chờ.
7. Để thoát, không thao tác trong 2 phút.

Trước khi sử dụng lần đầu

Mức độ cứng của nước

1. Thiết bị đang được bật.
2. Nhấn và giữ  và  trong khoảng 3 giây cho đến khi:
▶ Màn hình hiển thị cài đặt nước tự xả hiện tại.
3. Nhấn  hai lần để chuyển đến menu độ cứng của nước.
4. Màn hình sẽ hiển thị H5.
5. Nhấn  để chuyển đổi giữa H- và H□.
H- (Cho biết chức năng làm mềm nước bị tắt).
6. Nhấn  để lưu cài đặt. Nhấn  trong 1 giây, máy sẽ chuyển sang chế độ chờ.
7. Để thoát, không thao tác trong 2 phút.

Độ cứng của nước				Điều chỉnh bộ làm mềm nước
Độ cứng theo thang Đức (°dH)	Độ cứng theo thang Pháp (°fH)	mmol/l	Độ cứng theo thang Clarke	Điện tử
31-50	54-89	5.4-8.9	39-63	H8
22-30	38-53	3.8-5.3	27-38	H7
17-21	29-37	2.9-3.7	21-26	H6
13-16	22-28	2.2-2.8	16-20	H5 1) *
11-12	18-21	1.8-2.1	13-15	H4
9-10	15-17	1.5-1.7	11-12	H3
7-8	11-14	1.1-1.4	8-10	H2
0-6	0-11	0-1.1	0-7	H1 2) *
-	-	-	-	H- 3) *

* Ghi chú

- 1) Cài đặt mặc định của nhà máy cho chất tẩy rửa dạng bột.
- 2) Cài đặt được khuyến nghị khi sử dụng viên chất tẩy rửa dạng tổng hợp.
- 3) Đèn báo muối tắt.

Trước khi sử dụng lần đầu

Khuyến nghị lượng chất tẩy rửa dạng bột

Sử dụng bảng dưới đây để xác định lượng chất tẩy rửa dạng bột tối ưu cho từng chương trình rửa.

Nếu nguồn nước tại khu vực của bạn có độ cứng cao, có thể cần sử dụng nhiều chất tẩy rửa hơn.

Tham khảo mục “Độ cứng của nước” để biết thêm chi tiết.

CHƯƠNG TRÌNH RỬA	NGĂN RỬA SƠ BỘ	NGĂN RỬA CHÍNH
Rửa mạnh	Đầy	2/3
Bình thường	Đầy	2/3
Rửa nhanh	Đầy	1/2
Rửa nhẹ	Không có	1/2
Tự động	Không có	1/2-2/3
Rửa đồ thủy tinh	Đầy	2/3
Tiết kiệm	Đầy	2/3
Tráng	Không áp dụng	Không áp dụng

* Không khuyến nghị dùng viên rửa cho chu trình Vệ sinh.

Vận hành máy rửa bát

1. Xếp bát đĩa vào các giỏ.
2. Nếu đèn báo nước trợ xả sáng, hãy đổ đầy nước trợ xả và đặt lại chỉ báo, tham khảo mục **CÁCH ĐẶT LẠI ĐÈN BÁO NƯỚC TRỢ XẢ**.
3. Cho chất tẩy rửa vào; tham khảo mục **CHẤT TẨY RỬA**.
4. Đóng cửa máy.
5. Cài đặt chương trình theo loại đồ rửa và mức độ bẩn của bát đĩa, cốc và dao kéo.
6. Có thể chọn thời gian khởi động trễ nếu cần.
7. Nhấn biểu tượng **BẮT ĐẦU / TẠM DỪNG** ▷|| để khởi động chương trình.
8. Sau khi chương trình kết thúc, thiết bị sẽ tự động tắt. Lấy bát đĩa ra khỏi các giỏ.
Cách đặt lại đèn báo nước trợ xả

Khi đèn báo nước trợ xả sáng:

1. Luôn đổ đầy nước trợ xả trước khi bắt đầu chu trình rửa tiếp theo.
2. Sau khi thêm nước trợ xả, đèn chỉ báo sẽ tắt.

Sử dụng hàng ngày

Xếp bát đĩa vào các giỏ



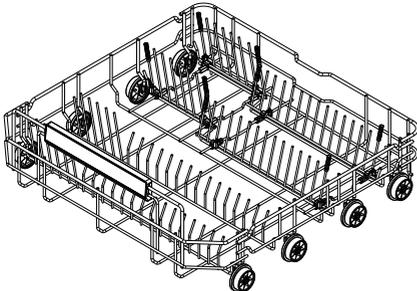
Với ly thủy tinh mỏng và đồ sứ, hãy đảm bảo chúng có nhãn dùng được cho máy rửa bát.

- ✗ Không cho vào máy các vật dụng làm bằng gỗ, sứ, nhôm, thiếc và đồng.
- ✗ Không cho vào máy các vật dụng có khả năng hút nước (bọt biển, khăn lau gia dụng).

- ▶ Chỉ sử dụng thiết bị để rửa các vật dụng an toàn với máy rửa bát.
- ▶ Loại bỏ thức ăn thừa còn bám trên vật dụng.
- ▶ Làm mềm thức ăn bị cháy bám trước khi rửa.
- ▶ Đặt các vật dụng rỗng (cốc, ly, nôi) với miệng úp xuống.
- ▶ Đặt các vật dụng có khoang sâu ở vị trí nghiêng.
- ▶ Trộn thìa với các loại dao kéo khác để tránh chúng dính chặt vào nhau.
- ▶ Đảm bảo dao kéo và bát đĩa không dính vào nhau và có khoảng cách giữa từng vật dụng.
- ▶ Đảm bảo các ly không chạm vào nhau.
- ▶ Đặt các vật dụng nhẹ vào giỏ trên. Đảm bảo các vật dụng được cố định và không bị xô dịch.
- ▶ Trước khi khởi động chương trình, đảm bảo tay phun có thể quay tự do.

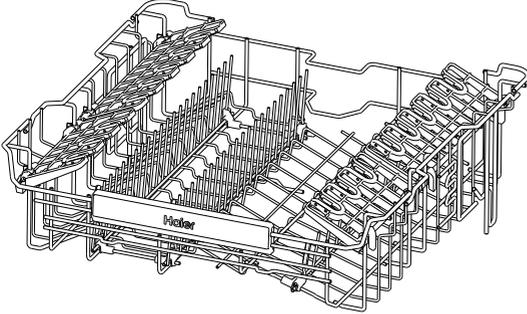


Nếu nghe thấy tiếng va chạm trong khi máy đang chạy: Kiểm tra xem bát đĩa và đồ thủy tinh đã được đặt chắc chắn chưa.



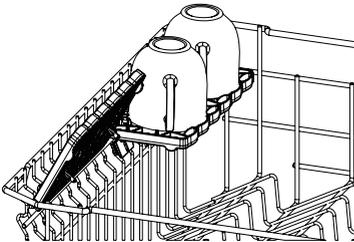
Đặt các vật dụng nặng (như nôi, chảo hoặc đĩa lớn) vào giỏ dưới. Tia nước mạnh hơn sẽ cho hiệu quả rửa tốt hơn.

Các giỏ trên



- ▶ Giỏ trên được thiết kế để chứa các vật dụng như ly, tách, đĩa lót, đĩa, bát nhỏ và chảo nông.

Giá đỡ cốc gấp

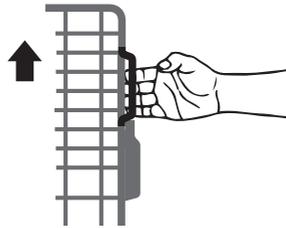
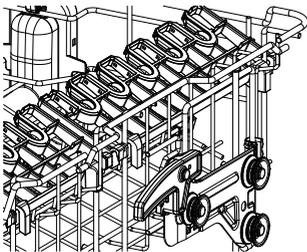


Điều chỉnh độ cao hoặc gập lại để tạo thêm không gian cho các vật dụng khác. Sử dụng các rãnh để đỡ chân ly rượu.

Cách điều chỉnh độ cao

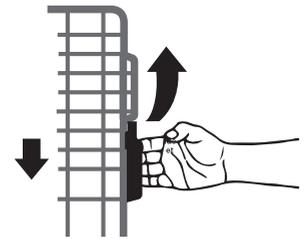
1. Gập lên để mở khóa.
2. Điều chỉnh độ cao bằng cách trượt lên hoặc xuống.
3. Gập xuống lại để khóa cố định.

Điều chỉnh độ cao của giỏ trên.



NÂNG GIỎ

Nắm hai tay cầm ở hai bên và nâng giỏ lên cho đến khi nghe tiếng “click”.

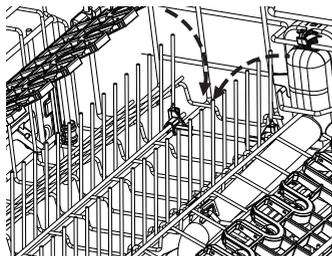


HẠ GIỎ

Kéo các cần gạt ở hai bên lên và từ từ hạ giỏ xuống.

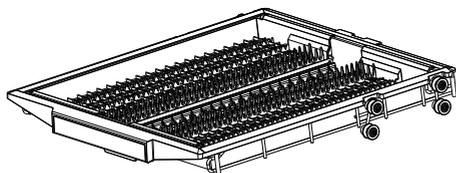
Sử dụng hàng ngày

Giá đỡ nan gấp



Một số nan có thể gấp xuống khi cần để tạo không gian cho các vật dụng khác.

Khay dao kéo / dụng cụ



Sử dụng khay để cố định dao kéo và dụng cụ.

Đặt dao kéo vào các rãnh để cố định. Đặt các dụng cụ lớn hơn ở giữa khay. Trượt các phần bên hông về giữa để tạo thêm không gian cho các vật dụng phía dưới.

Chất tẩy rửa



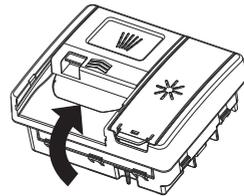
Chỉ sử dụng chất tẩy rửa chuyên dụng cho máy rửa bát và làm theo hướng dẫn cũng như liều lượng ghi trên bao bì.

Sử dụng chất tẩy rửa dạng bột

Đối với lượng chất tẩy rửa dạng bột, hãy tham khảo bảng “Khuyến nghị lượng bột rửa” và hướng dẫn của nhà sản xuất chất tẩy rửa. Không cần sử dụng chất tẩy rửa cho chương trình TRẮNG.



Kiểm tra để đảm bảo ngăn chứa sạch và khô. Cho chất tẩy rửa dạng bột hoặc viên rửa vào ngăn chứa chất tẩy rửa.



Loại bỏ phần chất tẩy rửa dư thừa, sau đó trượt nắp đóng lại. Nắp sẽ khớp chặt và phát ra tiếng “click”. Nếu cần, cho thêm chất tẩy rửa vào ngăn rửa sơ bộ phía trên ngăn chứa chính.

Khi rửa bát đĩa rất bẩn trong điều kiện nước cứng, có thể cần dùng nhiều chất tẩy rửa hơn. Tham khảo bảng “Khuyến nghị lượng chất tẩy rửa dạng bột”.

Viên rửa đa năng

Viên rửa đa năng có thể chứa nhiều tác nhân khác nhau như làm mềm nước, nước trợ xả và các chức năng khác. Cài đặt bộ làm mềm nước và nước trợ xả phải được điều chỉnh theo mục **TRƯỚC KHI SỬ DỤNG LẦN ĐẦU**. Thông thường, cài đặt mặc định cho hiệu quả tốt. Nếu xuất hiện vết, vết ố, ánh mờ... hãy tham khảo mục **KHẮC PHỤC SỰ CỐ** và **TRƯỚC KHI SỬ DỤNG LẦN ĐẦU**.



Viên rửa không tan hoàn toàn khi dùng chương trình ngắn. Điều này có thể gây hiệu quả rửa kém và để lại cặn chất tẩy rửa.

Nếu quay lại sử dụng chất tẩy rửa không đa chức năng:

1. Giữ lại 3 đến 5 viên rửa.
2. Điều chỉnh cài đặt bộ làm mềm nước và nước trợ xả theo mục **TRƯỚC KHI SỬ DỤNG LẦN ĐẦU**.
3. Sử dụng viên rửa đa năng cho 3 đến 5 chu trình rửa tiếp theo.

Sử dụng hàng ngày

Bắt đầu chương trình

1. Đóng cửa máy
2. Nhấn biểu tượng BẬT/TẮT .
3. Nhấn biểu tượng chương trình bạn muốn chọn, đèn chỉ báo chương trình sẽ nhấp nháy.
Đồng thời, màn hình hiển thị thời gian chạy của chương trình.
4. Nếu cần chọn thời gian khởi động trễ, tham khảo mục BẮT ĐẦU CHƯƠNG TRÌNH VỚI KHỞI ĐỘNG TRỄ.
5. Nhấn biểu tượng BẮT ĐẦU/TẠM DỪNG  để kích hoạt chương trình hoặc chế độ khởi động trễ.
Chương trình bắt đầu. Màn hình lúc này hiển thị đếm ngược thời gian còn lại.



Thiết bị ghi nhớ chương trình được sử dụng gần nhất. Lần bật máy tiếp theo, chương trình đó sẽ được tự động chọn sẵn.

Tạm dừng chương trình đang chạy

Để tạm dừng chương trình đang chạy:

- ▶ Nhấn biểu tượng BẮT ĐẦU/TẠM DỪNG . Thời gian chu trình hiển thị sẽ nhấp nháy.
- ▶ Mở cửa máy.

Để tiếp tục chương trình đã tạm dừng:

Đóng cửa và nhấn biểu tượng  để tiếp tục chương trình từ điểm đã dừng. Việc gián đoạn trong thời gian dài có thể làm giảm hiệu quả làm sạch.

Kích hoạt / Tắt các tùy chọn

Trên một số mẫu máy, có thể kết hợp tắt cả các tùy chọn với tất cả các chương trình. Bạn có thể chọn một tùy chọn hoặc kết hợp nhiều tùy chọn.

1. Bật thiết bị.
2. Nhấn bất kỳ biểu tượng nào đang sáng để chọn chương trình rửa, màn hình sẽ hiển thị thời gian của chương trình.
3. Nếu cần, nhấn bất kỳ biểu tượng chức năng bổ sung nào đang sáng để kết hợp với quy trình rửa hiện tại.
4. Nhấn biểu tượng  để bắt đầu chương trình.

Bắt đầu chương trình với chế độ trì hoãn

Thực hiện theo các bước sau để cài đặt thời gian khởi động trễ cho chương trình:

1. Chọn chương trình.
2. Nhấn biểu tượng hẹn giờ \odot^+ .
3. Nhấn biểu tượng BẮT ĐẦU/TẠM DỪNG $\triangleright||$.

- ▶ Màn hình hiển thị thời gian đếm ngược trước khi khởi động. Thời gian đếm ngược giảm theo từng bước 1 giờ. (từ 1 đến 24 giờ)
- ▶ Khi thời gian đếm ngược kết thúc, chương trình sẽ bắt đầu.

Hủy chế độ trì hoãn

Khi thời gian hẹn giờ hiện tại hiển thị là $24:00$, nhấn lại biểu tượng hẹn giờ \odot^+ để hủy.

Khi thời gian hẹn giờ hiển thị là $1:00$, nhấn biểu tượng hẹn giờ \odot^- để hủy.

Hủy chương trình khởi động trễ

Nhấn biểu tượng BẮT/TẮT \odot trong khoảng 1 giây.

- ▶ Chế độ khởi động trễ sẽ bị hủy.
- ▶ Chương trình bị dừng.
- ▶ Thiết bị được tắt.

Khởi động chương trình mới và cài đặt khởi động trễ nếu cần.



THẬN TRỌNG!

Nếu chương trình bị hủy trong khi đang rửa bát đĩa, cặn chất tẩy rửa có thể còn bám trên bát đĩa. Những cặn này có thể gây hại cho sức khỏe. Đảm bảo rửa sạch hoàn toàn cặn chất tẩy rửa trước khi sử dụng lại bát đĩa.



Đảm bảo trong ngăn chứa có chất tẩy rửa trước khi bắt đầu chương trình mới.

Sử dụng hàng ngày

Cài đặt chức năng tự động mở cửa

1. Thiết bị đang được bật.
 2. Nhấn và giữ  và  trong khoảng 3 giây cho đến khi:
▶ Màn hình hiển thị cài đặt nước trợ xả hiện tại.
 3. Nhấn  để chuyển đến mục .
 4. Nhấn  để chuyển đổi giữa  và .

 cho biết chức năng tự động mở cửa đã tắt.

 cho biết chức năng tự động mở cửa đã bật.
5. Nhấn  để lưu cài đặt. Nhấn  trong 1 giây, máy sẽ chuyển sang chế độ chờ.
 6. Để thoát, không thao tác trong 2 phút.

Chức năng tự động mở cửa hoạt động trong giai đoạn sấy. Thời điểm cửa tự động mở khác nhau tùy theo từng quy trình rửa.

Kết thúc chương trình

Cửa sẽ tự động mở trước khi chương trình kết thúc. Khi chương trình hoàn tất, màn hình hiển thị END; biểu tượng chương trình rửa và các chức năng bổ sung sau khi chạy vẫn sáng, còi báo kêu 3 lần và máy chuyển sang chế độ chờ sau 2 phút nếu không có thao tác phím. Nếu khóa trẻ em đang được kích hoạt, khóa sẽ tự động hủy khi máy ở chế độ chờ.



THẬN TRỌNG!

Nếu cửa được mở ngay sau khi chương trình kết thúc, hơi nước nóng có thể thoát ra ngoài. Nguy cơ bị bỏng. Hãy mở cửa cẩn thận.

Chế độ chờ

Thiết bị đang bật sẽ chuyển sang chế độ chờ nếu không được kích hoạt trong vòng 2 phút trước khi bắt đầu chương trình, hoặc sau khi chương trình kết thúc. Chức năng này giúp tiết kiệm năng lượng. Màn hình sẽ tắt.

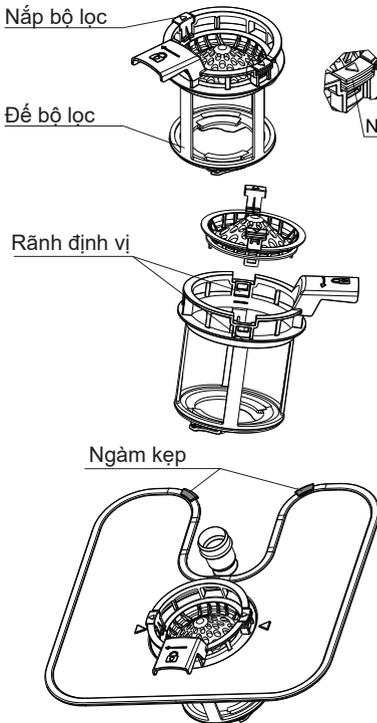
Vệ sinh bộ lọc, tay phun và tấm lọc

Ngắt kết nối máy rửa bát khỏi nguồn điện và để máy nguội trước khi tiến hành vệ sinh hoặc bảo trì.

Khuyến nghị tháo và vệ sinh bộ lọc xả và tấm lọc mỗi tháng một lần hoặc khi thấy có cặn thức ăn. Trong điều kiện sử dụng bình thường, tay phun cần được vệ sinh ít thường xuyên hơn. Có thể lắc tay phun trên và dưới để loại bỏ dị vật, rửa bằng nước nóng, sau đó tráng lại bằng nước sạch.

Máy rửa bát phải được sử dụng khi tấm lọc, bộ lọc xả và tay phun được lắp đúng vị trí. Nếu sử dụng chất tẩy rửa hoặc chất khử cặn chuyên dụng cho máy rửa bát, hãy làm theo hướng dẫn của nhà sản xuất.

Chăm sóc và vệ sinh bộ lọc



Xoay bộ lọc ngược chiều kim đồng hồ để tháo ra. Nhấc lên để tháo bộ lọc.

Tách nắp bộ lọc khỏi đế bằng cách nhấn các nút nhả và nhấc lên.

Không cố gắng tháo bộ lọc bằng lực mạnh vì có thể gây hư hỏng.

Rửa dưới vòi nước nóng và tráng sạch kỹ.

Lắp lại bộ lọc

1. Căn chỉnh nắp bộ lọc với rãnh trên đế bộ lọc ở một bên.
2. Nhấn nút để cố định nắp bộ lọc vào đế ở phía còn lại.
3. Đặt tấm lọc vào dưới các ngàm định vị phía sau đường xả và đẩy mạnh về đúng vị trí. Đảm bảo tấm lọc nằm phẳng với đáy máy rửa bát.
4. Đặt bộ lọc xả trở lại vào đáy máy rửa bát. Xoay theo chiều kim đồng hồ cho đến khi nghe tiếng click.



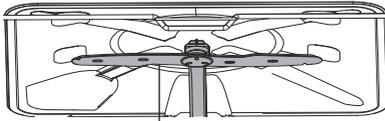
Việc lắp ráp hoặc đặt bộ lọc không đúng sẽ gây hiệu quả rửa kém và có thể làm hư hỏng nghiêm trọng thiết bị.

Nếu bất kỳ bộ lọc nào được tháo ra, hãy đảm bảo không còn vật rắn nào bị sót lại phía sau các bộ lọc.

Chăm sóc và vệ sinh

Chăm sóc và vệ sinh tay phun

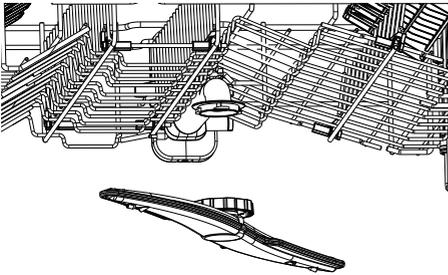
Tay phun cần được kiểm tra thường xuyên để phát hiện bụi bẩn. Nếu cần, có thể tháo tay phun để vệ sinh.



Tay phun trên

Không tháo tay phun trên để vệ sinh. Vệ sinh bằng bàn chải nhỏ có lông nhựa. Nếu tay phun bị bẩn nặng hoặc tắc nghẽn, hãy sử dụng chất tẩy rửa/khử cặn chuyên dụng cho máy rửa bát. Thực hiện theo hướng dẫn của nhà sản xuất.

Vệ sinh tay phun trên



Để tháo tay phun trên, xoay đai khóa theo chiều kim đồng hồ để nhả. Rửa sạch tay phun dưới vòi nước chảy, sau đó lắp lại.

Vệ sinh tay phun dưới

Để tháo tay phun dưới, nhấc tay phun lên khỏi đáy máy rửa bát. Rửa sạch tay phun dưới vòi nước chảy, sau đó lắp lại. Đảm bảo tay phun có thể quay tự do sau khi lắp lại.

Vệ sinh bên ngoài



THẬN TRỌNG!

- Không bao giờ vệ sinh thiết bị bằng máy làm sạch hơi nước. Không bao giờ sử dụng thuốc tẩy hoặc các chất tẩy rửa có chứa clo.
- ▶ Vệ sinh thiết bị bằng khăn mềm ẩm.
 - ▶ Chỉ sử dụng các chất tẩy rửa trung tính. Không sử dụng sản phẩm mài mòn, miếng chà mài mòn hoặc dung môi.
 - ▶ Lau gioăng cửa bằng khăn mềm ẩm.

Khắc phục sự cố

Nhiều sự cố thường gặp có thể tự khắc phục mà không cần chuyên môn đặc biệt. Khi xảy ra sự cố, vui lòng kiểm tra tất cả các khả năng được nêu và làm theo hướng dẫn dưới đây trước khi liên hệ dịch vụ hậu mãi.



THẬN TRỌNG!

- ▶ Trước khi bảo trì, hãy tắt thiết bị và rút phích cắm khỏi ổ điện.
- ▶ Thiết bị điện chỉ nên được sửa chữa bởi kỹ thuật viên điện có chuyên môn, vì việc sửa chữa không đúng cách có thể gây ra hư hỏng nghiêm trọng.

Thiết bị không khởi động hoặc dừng trong quá trình hoạt động

Vấn đề	Nguyên nhân có thể xảy ra	Giải pháp có thể
Chương trình không khởi động.	Cửa thiết bị đang mở.	Đóng cửa thiết bị.
	Đã cài đặt chế độ khởi động trễ.	Tham khảo thời gian hiển thị trên màn hình.
	Phích cắm chưa được cắm vào ổ điện.	Cắm phích cắm vào ổ điện.
	Cầu chì trong mạch điện gia đình bị hỏng.	Thay cầu chì.
Đèn báo nước trợ xả sáng.	Ngăn chứa nước trợ xả đã hết.	Đổ đầy nước trợ xả.

Mã lỗi hiển thị trên màn hình

Còi báo kêu, màn hình hiển thị ALARM CODE E10. Thiết bị không được cấp nước.	Vòi nước đang đóng.	• Mở vòi nước. Lưu ý: Mỗi khi lỗi "E10" được khắc phục, hãy tắt thiết bị và khởi động lại chương trình.
	Ống cấp nước bị gấp hoặc bị uốn cong.	Đảm bảo vị trí của ống dẫn là đúng.
	Trong trường hợp hệ thống aqua-stop: hệ thống bảo vệ nước đã được kích hoạt; chỉ thị (C) có màu đỏ.	Ống nước phải được thay thế.
	Bộ lọc trong ống cấp nước bị tắc.	Vệ sinh bộ lọc tại các điểm kết nối ống cấp nước ở vòi và phía sau thiết bị.
	Đường cấp nước bị tắc.	Kiểm tra lưu lượng nước từ vòi.
	Áp suất nước quá thấp.	Liên hệ với cơ quan cấp nước địa phương.

Khắc phục sự cố

Vấn đề	Nguyên nhân có thể xảy ra	Giải pháp có thể
Còi báo kêu, màn hình hiển thị ALARM CODE E30. Rò rỉ: bơm xả hoạt động liên tục.	Thiết bị chống tràn đang hoạt động: <ul style="list-style-type: none"> Có hiện tượng rò rỉ nước trong thiết bị. Van cấp nước đang mở nhưng bị tắc. Đường thoát nước bị tắc. 	<ul style="list-style-type: none"> Đóng vòi nước. Ngắt thiết bị khỏi nguồn điện. Liên hệ Dịch vụ.

Kết quả rửa không đạt yêu cầu

Bát đĩa không sạch	Bộ lọc bị tắc.	Vệ sinh bộ lọc.
	Bộ lọc chưa được lắp ráp và lắp đặt đúng cách.	Đảm bảo các bộ lọc được lắp ráp và lắp đặt đúng cách.
	Tay phun bị tắc.	Loại bỏ cặn thức ăn còn sót lại bằng một vật nhọn, mảnh.
	Chương trình không phù hợp với loại đồ rửa và cặn thức ăn.	Đảm bảo chương trình rửa phù hợp với loại đồ rửa và cặn thức ăn.
	Sắp xếp vật dụng trong giỏ không đúng cách, nước không thể rửa sạch tất cả các vật dụng.	Đảm bảo các vật dụng trong giỏ được sắp xếp đúng cách để nước có thể rửa sạch tất cả.
	Tay phun không thể quay tự do.	Đảm bảo vị trí các vật dụng trong giỏ không gây cản trở chuyển động của tay phun.
	Không có chất tẩy rửa hoặc lượng chất tẩy rửa trong ngăn chứa không đủ.	Đảm bảo cho đúng lượng chất tẩy rửa vào ngăn chứa trước khi bắt đầu chương trình.
	Chu trình rửa bị gián đoạn trong thời gian dài.	Không mở cửa hoặc ngắt nguồn điện trong suốt chu trình rửa.
Xuất hiện vệt trắng, vết ố hoặc lớp mờ xanh trên ly và bát đĩa	Lượng nước trợ xả được cấp ra quá nhiều.	Giảm lượng nước trợ xả được cấp ra. Tham khảo mục CÁC CÀI ĐẶT KHÁC NHAU CHO NƯỚC TRỢ XẢ.
	Lượng chất tẩy rửa sử dụng quá nhiều.	Đảm bảo cho đúng lượng của chất tẩy rửa vào ngăn chứa trước khi bắt đầu chương trình.
	Viên rửa đa năng dùng với chương trình ngắn có thể không tan hoàn toàn.	Chọn chương trình rửa dài hơn khi sử dụng viên rửa đa năng.

Khắc phục sự cố

Vấn đề	Nguyên nhân có thể xảy ra	Giải pháp có thể
Vết nước khô còn đọng trên ly và bát đĩa	Liều lượng nước trợ xả quá thấp.	Tăng lượng nước trợ xả được cấp ra. Tham khảo mục CÁC CÀI ĐẶT KHÁC NHAU CHO NƯỚC TRỢ XẢ.
	Chất lượng nước trợ xả hoặc viên rửa đĩa năng không đạt yêu cầu.	Chất tẩy rửa đã quá cũ, hãy thay sản phẩm mới.
Bát đĩa vẫn còn ướt	<ul style="list-style-type: none">Chương trình không có giai đoạn sấy.Chương trình có giai đoạn sấy ở nhiệt độ thấp.	Mở hé cửa và để cửa mở (khoảng 100 mm) để hỗ trợ quá trình sấy khô.
Bát đĩa vẫn còn ướt	Ngăn chứa nước trợ xả đã hết.	Đổ thêm nước trợ xả vào ngăn chứa và đặt lại đèn báo nước trợ xả.
	Chất lượng nước trợ xả hoặc viên rửa đĩa năng không đạt yêu cầu.	Chất tẩy rửa đã quá cũ, hãy thay sản phẩm mới.



Sử dụng tiết kiệm và thân thiện với môi trường

- ▶ Không khuyến nghị tráng bát đĩa trước dưới vòi nước chảy
- ▶ Chọn chương trình rửa phù hợp với loại và mức độ bẩn của bát đĩa.
- ▶ Chọn chương trình tiết kiệm ECO cho bát đĩa bẩn thông thường.
- ▶ Hiệu quả kinh tế cao nhất đạt được khi rửa đầy tải.
- ▶ Chỉ sử dụng liều lượng chất tẩy rửa hoặc nước trợ xả theo khuyến nghị của nhà sản xuất.

Thông số kỹ thuật

Kiểm tra thông số điện trên nhãn kỹ thuật (nằm ở mặt trong cửa inox bên trái của máy rửa bát). Trong trường hợp thông tin trên nhãn kỹ thuật khác với các thông số nêu dưới đây, hãy coi thông tin trên nhãn kỹ thuật là chính xác.

Tên hoặc nhãn hiệu của nhà cung cấp	Haier
Mã định danh model của nhà cung cấp	HDWE16-66BK6VN
Dung tích định mức theo số bộ bát đĩa tiêu chuẩn	16
Áp suất nước cấp	0.03-1 Mpa(=0.3-10 bar)
Điện áp nguồn	220-240 V (50Hz)
Cường độ dòng điện tối đa	10 A
Tổng công suất tiêu thụ	1720-2050 W

Kích thước mã vạch 40*8mm, được nhà
sản xuất tạo ra.

0120506613E